

S'Arenal de Mallorca



Publicació independent de la
comarca de S'Arenal
Edita: Associació de Veïnats.
DIRECTOR
Mateu Joan i Florit
IMPRIMEIX
Impremta Atlante
DIPÒSIT LÈGAL
PM 473-80
Publicitat i subscripcions
Camí Canteres, 132
Apartat de Correus, 124 -
73.100 S'Arenal de Mallorca.
Telèfon: 265005.

PUBLICACIÓ INDEPENDENT DE LA COMARCA DE S'ARENAL

ANY V. N. 96

1er. D'ABRIL DEL 1986

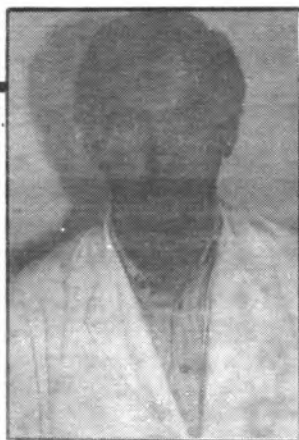
PREU 60 PTE



MARIA HOMAR I
ALENYAR

Bar Mallorca

Està bé que ho pos-
sin en totes les llengües
que vulguin, però, per
dignitat, la nostra ha
d'ésser la primera.



RAFEL CASTELL I
SALVA

Metge

Trob que els rètols
han d'ésser en totes les
llengües. La catalana
també.

Enquesta

En totes les llengües manco en la nostra



GUILLEM SIMO
Restaurant

"Pequeño Mundo"

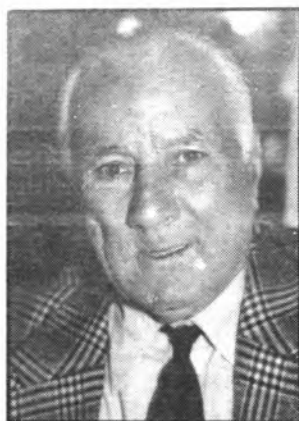
Està mal fet. S'han
d'escriure en la nostra
llengua. No en manca-
ria d'altra. També ho
poden fer en altres
llengües ja que estam
a lloc turístic.



PEDRO DOLERA
FERNANDEZ

El Rincón de Pedro

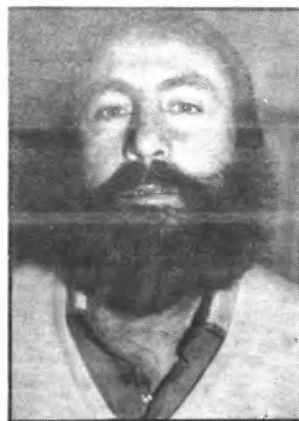
Està bé que estigui
en totes les llengües,
ya que estam a zona
turística. També ha
d'estar en la llengua
de Mallorca.



ANTONI HORACH
I MAS

Jubilat

Està mal fet això
de posar-ho en totes
les llengües manco sa
nostra. Estam a Mallor-
ca.



BERNAT ROIG I
CERDA

Papereria Cervera

Es una aberració. Ja
que els deixam viure
amb noltros, al manco
que ens respetin la
llengua.



ANTONI POMAR I
GUAL

Hoteler

Hem de reconèixer
que estam a una zona
eminentment turística:
La nostra llengua hi ha
d'ésser, però no hi han
de mancar les llengües
dels nostres visitants.



AINA MARIA
GARAU I ALOMAR

Bar Ca'n Pere

Es una porcada això
de posar els cartells en
tores les llengües man-
co la nostra. La llengua
mallorquina ha d'ésser
la primera sempre a
Mallorca.



Organitzada per l'Associació de Veïna

I Trobada d'arenalers antics

El pròxim dissabte,
dia 5 d'abril, organitza-
da per l'Associació de
Veïnats de S'Arenal,
tindrà lloc la I Troba-
da d'Arenalers antics,
de la gent que faci
una trenta d'anys que
habiten a S'Arenal. La
Trobada serà a l'Hotel
San Diego a las dues
del migdia. Hi haurà
dinar que acabarà amb
glosat, guitarristes,

balls mallorquins i mé
coses.

Han promés la sev
assistència els batle
dels dos municipis i a
tres autoritats mallo-
quines.

Els tiquets pe
aquesta trobada se po-
den comprar a Ca'
Baster, a l'Hotel San
Diego i al Restaura-
n Jamaica.

HOTEL BAHIA DE PALMA

SALA DE JOCS — BINGO

SERVICI DE CAFETERIA
XOCOLATA AMB XURROS ENTREPANS I PLATS
VARIATS

AL SERVEI DE S'ARENAL I
DE MALLORCA



CADA VESPRE A
PARTIR DE LES SET

Telèfons útils a S'Arenal

A la part de Ciutat

Ajuntament	727744
Tota casta de desperfectes a la via pública (entre les 13,30 i 15,00)	727643-727644
Bombers	281250-290017
Residència de l'assegurança social	289100
Creu Roja de Ca'n Pastilla	264040
Polícia Nacional	091
Polícia Municipal	092
Polícia Municipal de S'Arenal	267654
La Porciúncula	260002
Tele-Taxi	401414
Radio-Taxi-Platja	255440

A la part de Llucmajor

Ajuntament	660050
Oficina de S'Arenal	264071
Bombers	660756
Polícia Municipal	661767
Guardia Civil	264121
Ràdio Taxi	263080
Parròquia	263265
Aigua Potable a domicili	261426
Associació de Veïnats	265005
Grues Sampol	264193
Servici Municipal d'aigües Sosegur	262493

Subscriu-te a S'Arenal de Mallorca

BOLLETÍ DE SUBSCRIPCIÓ

Nom

Carrer

Població Tel.

M'interessa una subscripció:

☐ SEMESTRAL 720 Ptes.

Forma de pagament:

☐ Rebut domiciliat a un Banc

Banc Suc.

Compte n.º Titular

☐ Comptat Firma

Ompliu aquesta tarja i enviau-la al Camí
Canteres, 132, S'Arenal.

Cròniques de Juventud



El Consell Insular de Mallorca inaugura el passat 21 de març l'exposició montada pel Ministeri de Cultura "Cròniques de Juventut" que estarà oberta al públic fins dia 5 d'abril, al recinte ferial del Passeig Marítim. Aquesta exposició té el suport de la Caixa d'Estalvis "Sa Nostra".

Aquesta mostra, que està subtitulada "Els Joves d'Espanya 1940-1985", compta amb material referent a aquests anys en vídeo, audicions de música, fotografies, moda, premsa, etc. Aquesta exposició se divideix en dècades, amb cinc parts diferenciades. "Cròniques de Juventut" va dirigida, i agrada, al públic en general, cosa que ha estat comprovada a les ciutats espanyoles on ha estat exhibida amb anterioritat.

Aquesta exposició, ha costat set milions de pessetes, cinc han estat pagats pel Consell Insular i dos per la Caixa d'Estalvis "Sa Nostra".

**T'agrada escoltar
ràdio en mallorquí?**
Emissions les 24 hores del
dia al 105 de la F.M.





GOVERN BALEAR

Conselleria d'Educació i Cultura

«Hem de reconèixer que tot aquell poble que dansa, floreix i fruita alegria. I aquest és el cas de Muro, poble antic de segles, que ha sabut patentitzar la pregonesa dels balls de Mallorca i manifestar la valua del seu típic patrimoni i l'harmonia exalçadora de la puresa costumista i l'elegància tradicional».

M. Bota Totxo

Ha tornat venir l'hivern.

Després de les festes de Nadal, tot just encetat l'any nou, a mitjan gener, Muro, vila tradicional i honrosa, exultarà de goig, davant la gran diada festiva, solemne i alegre, d'arrels profundes, en honor del gloriós Sant Antoni Abat.

Sant Antoni de Viana —dia 17 de gener— és una festa de marcat caràcter tradicional, que pel nostre poble, afortunadament, no ha deixat d'esser popular. Sense dubte, és l'esdeveniment més assenyalat del calendari local, esperat amb il·lusió i preparat amb vertader entusiasme.

Gegantins foguerons, músiques i cançons ancestrals, balls de saba antiga, gloses i tonades, dimonis d'aspecte feréstec, i les «Tradicionals Beneïdes» que constitueixen el centre i la nota culminant de la festa, formen un vell ritual que té per escenari les nostres places i carrers, i per protagonista a tot un poble: Muro.

I Muro, des de temps immemorials, en la nit màgica de Sant Antoni, en la que regne el sarau i la bulla, molt a prop de l'escalfor encisadora dels foguerons, ha tenguut una joiosa expressió, de la gaubança que brolla per tot arreu, en la festa del Sant eremita: «El Ball».

Segons el meu entendre, la ininterrompuda celebració de la festa de Sant Antoni de Viana —la de l'inclit màrtir Sant Sebastià— és la causa per la que els «nostres balls populars», a Muro, a diferència d'altres poblacions de l'illa, han perdurat amb tota la seva puresa i elegància, fins els nostres dies, i al mateix temps que són apreciats, gaudeixen d'un cert renom.

Don Antoni Mulet Gomila, al cel sia, gran coneixedor i amic del folklore mallorquí, així va veure una demostració que dels nostres balls populars, feren unes colles de balladors del nostre poble:

Cultura popular

Els nostres balls populars

Les puntejades jotes, amb una gran riquesa i diversitat de punts; els boleros mallorquins o «boleros nous», majestuosos i senyorials, Muro en balla fins a tres varietats; i les boleres, molt animades; són els balls que gaudeixen de més popularitat entre els murs.

Els sons més freqüents per a acompanyar els balls populars a Muro, han estat la xeremia, el flaviol i el tamboret. En la segona meitat del segle passat, molt bé hi podia haver al nostre poble, una vintena de colles de xeremies.

També serviren per a l'acompanyament dels nostres balls alguna guitarra, i fins i tot el violí, i més darrerament, la banda de música. No obstant això, els anteriorment assenyalats instruments musicals, mai foren del tot necessaris pel ball, servien unes castanyetes, uns ferros, dos macons, cops damunt una taula, o senzillament fent mambelles, qualsevol cosa d'aquestes per a marcar el ritme, i la melodia es feia cantant.

Molt sovint, ens han demanat, de la procedència i de l'antigor dels balls populars a Muro. La resposta és molt senzilla: No hi ha res escrit. I per altra banda, així com és segur que unes persones concretes, mostraren uns punts i uns balls determinats, igualment és cert, que des del moment que el poble els va assumir com a cosa pròpia, aquestes persones, entraren a dins l'anonimat.

Des de fa uns deu anys hem vist per tot arreu un resorgiment del ball popular. Pel que fa referència a Muro, crec que la seva continuïtat està assegurada. Darrerament, han estat moltes les persones del nostre poble —nins, joves i adults— que han volgut aprendre les figuracions i passos dels nostres balls i endemés un grup entusiasta —la gran majoria joves— s'ha marcat la tasca de la investigació i la divulgació.

Ha arribat Sant Antoni. Tot està a punt.

Ja comencen... Xeremies,

tamborino i flaviol,

tot gruny, gemega i grinyola,

volta i boteja tothom!

I la música no atura, tothom demana més...

«Cuando en la Gran Diada folklórica de 1943, que tuve el honor de dirigir, en la exhibición de los bailes populares en el Coliseo Balear, tomé parte un grupo de cinco parejas de Muro, villa importante de Mallorca, cuyos vecinos cultivan la tierra con ejemplar actividad, casi sin descanso y con envidiado provecho. Parece que este pegarse en cuerpo y alma y a todas horas al terruño, no ha de dar margen para asuetos y diversiones. Y no es así, al recordar que las cinco parejas bailaron de modo sorprendente, que arrancó un aplauso cerrado, lo que no me extrañó, por no estar contagiadas de modernismos y porque quien las dirigía, el murense Antonio Ballester, es un «ballador» que ha merecido mi confianza, quien en el festival de manras, no se avino a que la representación que encabezaba bailase sobre el tablado levantado en el centro del coso taurino, y lo hizo sobre el piso de arena, por ser más serio y natural y porque así se hacía en el pueblo, a cuenta de que el baile «entaulat» perdía y se prestaba a taconeos impropios y a que el público se fijase más en las pantorrillas que en el debido pespunteo de los pies... Y tenía razón, como la tuvo el público por una de aquellas reacciones que lo enaltecen cuando vibra al compás de unos sentimientos que ve traducidos fiel y noblemente».

Els balls populars, a més d'esser una lliure expressió dels sentiments dels qui ballen, han estat un medi de comunicació i divertiment, entre els espectadors, balladors i sonadors. «Tothom formava part de la festa i de la bulla, que a qualsevol lloc o moment s'organitzava».

Antigament, els «nostres balls» foren el coronament de totes les festes públiques —patronals, populars i altres esdeveniments ocasionals— i així Muro armava balls ben vitencs: els dissabtes de Sant Antoni i Sant Sebastià; pels darrers dies, a dins un cafè o un vell celler; amb motiu de la festa de Sant Francesc de Paula —primer diumenge després de Pasqua— a l'ombra de l'església del Convent; per la festivitat del nostre patró Sant Joan Baptista, al carrer de Sant Joan; per Sant Jaume i Santa Anna, a la Plaça Major, sempre, abans de tot, el saig encantant «sa primera».

Però quan el ball, «tot ell banyat amb el perfum de la

bullia fresca i viva», es revestia d'una singular espontaneïtat, era amb motiu de les festes familiars, lluny de les mirades indiscretes del públic. A dins les nostres cases, després d'un sopar de matances o d'un dinar de nocces, i també enmig del camp, a damunt una era o a l'arreser d'una caseta.

Ja després de mitja nit, a un fogueró qualsevol dels qui hi ha escampats pels carrers de Muro, quan els sonadors —que no han partat en tota la vesprada— remullen la gargamella, i la rotllada reposa, una balladora comença a sonar dolçament les castanyetes, i de bell nou ençeta el ball. En aquell moment, tot reviscola, i una dona, de veu ben mallorquina comença a cantar:

«Tonineta ramellet
tu qui vas a ca ses monges,
ja me duràs tres taronges
per Don Joan Massanet.»

I un dels nostres bergantells, que sempre le duen pensada, cantarà:

«Sant Antoni gloriós
qui curau de mal de ventre,
en es meu carrer n'hi ha,
de dones, que en tenen sempre.»

Una de les nostres padrines, plena de memòria, ens recordarà:

«Sant Antoni ja es demà
a totes ses Antonines
tan casades com fadrines
els molts anys els hem de dar.»

I un altre, dels qui fan rotllo, ramatarà el clau dient:

«Tant m'es jota com bolero
en pic que l'he de ballar.
que rebenti de sonar
sa guitarra i es pandero.»

MOLTS D'ANYS

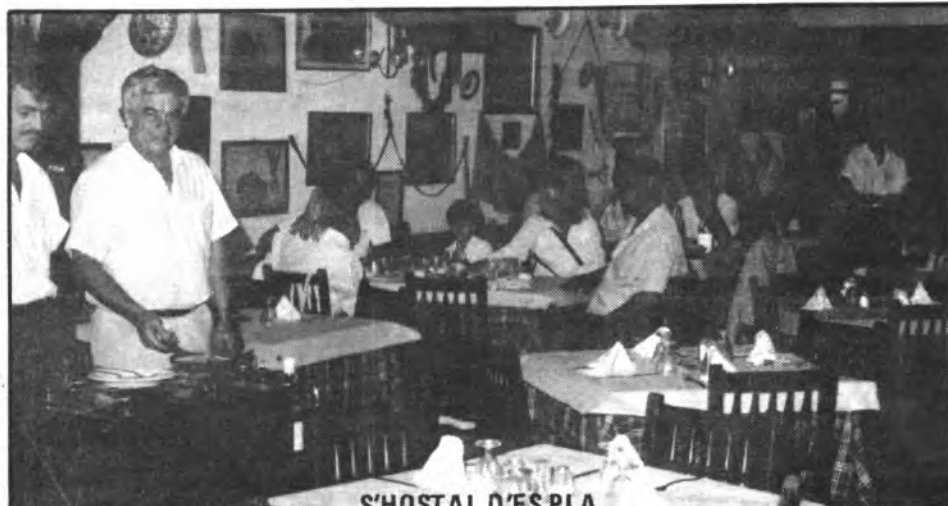
Damià Payras Ca: 5
FESTA SANT ANTONI 1986



Banquets de batetjos, nocces, primeres comunions, festes socials...

**MUSIC BAR
BRASILIA**

Cada vespre, música d'orgue a càrrec d'en Ximo.
Avinguda Bartomeu Riutort, entre els Belnearis 1 i 2 de
Ca'n Pastilla. Telefons 260119-264563.



S'HOSTAL D'ES PLA

Carretera de Manacor, km. 12'500.— Tel. 263286 - Sant Jordi.
Diumenges a la nit i els dilluns tot lo dia, excepte festius, tancat... De l'1 al 28 de
febrer, tancat per vacances.



CAFETERIA SANT DIEGO

COQUES DOLCES
CADA DIA
I AL VESPRE
MUSICA DE PIANO

S'Arenal de Mallorca.



TENIS
MINI-GOLF
PISCINA
SNACK-BAR

PISTA D'ESQUASH
TENIS ARENAL
SON VERI

Calle Costa y Llobera, 1
Teléfono 26 38 34
EL ARENAL (Mallorca)

Successos**Lladres de bestiar al Coll d'En Rabassa**

Ha estat detingut a Algaida el pressump-te autor d'una sèrie de robatoris de bestiar, especialment de xots, que se venien produint a una sèrie de pobles, des de fa quatre o cinc mesos. Se tracta de Juan Vicente Seco, de 33 anys, coller, empleat a la carnisseria Ca Na Paulina d'Es Coll d'En Rabassa, on fan feina dos germans d'en Juan Vicente. La Guàrdia Civil va poder recuperar prop de tres cents quilos de carn de xot, porcella i altres

animals, després de llargues recerques darrera la pista del lladre d'animals.

Aiximateix, al detingut i a la seva dona Milagros, de 26 anys, els fou intervenguda una remesa de 74 pernils, producte d'un robatori fet a uns magatzems de Ciutat el mes passat.

Fonts de la Guàrdia Civil explicaren a S'ARENAL DE MALLORCA, que l'alarma se va produir quan hi va haver denúncies de robatoris de bestiar a

Montuiri, Sancelles, Algaida, Porreres, Llucmajor i Sant Jordi. Més tard se va saber que el detingut matava i escorxava el bestiar i el comercialitzava, de forma fraudulenta i a baix preu, a diferents restaurants i cellers de la nostra zona.

La matinada del dia 3 de març la Guàrdia Civil va capturar a Juan Vicente Seco, al trobar dins el maleter del seu cotxe —un Citroën GS—, 53 quilos de carn de xot, els quals

Juan no va poder demostrar la seva procedència mitjançant factura o altra documentació o guia sanitària. Més tard, agents d'aquest cos, recuperaren altres 245 quilos de carn de xot i cent trenta pells venudes a un peraire de Ciutat.

INSTRUMENTALITZAVA LA SEVA EMPRESA

La forma d'operar de Juan Vicente Seco, era la següent: robava el bestiar de nit i el

duia al poblat gitano de Son Banya on el matava i el escorxava. El posava dins sacs de plàstic i l'oferia a baix preu als clients de Ca Na Paulina, dient que havia format societat amb uns pagesos per tal de poder oferir més bons preus. Fonts de l'esmentada cada, han confirmat a aquesta Redacció, que l'autor dels robatoris venia la mercaderia als seus clients, segons han pogut descobrir posteriorment, i se queixen de no haver rebut cap denúncia dels mateixos, a fi de poder posar re-

mei a aquest desgavell.

En Juan Vicente Seco, que se troba a hores d'ara a disposició judicial, duia 14 anys fent feina a Ca Na Paulina, juntament amb dos germans seus, des de que va venir a Mallorca, amb tots els seus, procedent de Badajoz. Fonts de l'empresa declararen a S'ARENAL DE MALLORCA que mai havien sospitat de la conducta d'En Juan Vicente, un allot per altra banda molt feiner, i que continuen treballant amb ell els dos germans del detingut.

Una nova brigada de Policia Municipal

L'ajuntament de Llucmajor ha decidit crear una brigada especial de la Policia Municipal dedicada inicialment a la vigilància nocturna, sobre tot a les zones turístiques, així como a la foravila i en el mateix Llucmajor.

D'aquesta manera, el Consistori llucmajorer ha tingut en compte les contínues queixes que rebia de part dels ciutadans, sobre tot a l'època estiuenca i per la part de foravila.

La plantilla de la nova brigada especial estarà composta per: Miquel Albertí, Mateu Quetgles, Joan Quin-

na, Marc Gelabert, Joan Mas, Miguel Caldentey i Jeroni Matalmales. El vestuari que

vestiran aquests xicots serà d'allò més cridaner, en la línia dels policies nacionals es-

tiuencs i de la Guàrdia Civil. També aniran equipats amb porres i esprais defensius.

**Un jove ferit greu en accident**

Joan J. Prats, de 23 anys d'edat, va resultar ferit greu en accident de tràfic quan el seu cotxe (un Ford Scort PM-AB) va volcar a l'accés a l'autopista de Ca'n Pastilla. El joven quedà enclos a l'interior del vehicle. Quan el pogueren treure, mitjançant una ambulància el traslladaren a Son Dureta on ingressà greu.

Els veïns d'Es Coll exerceixen de policies

Una dona 'molt ben vestida' segons els protagonistes, que es dedicava a robar en els comerços va ésser primer seguida i posteriorment detinguda per veïns del poble, que sospitaven d'ella. Després cridaren a la Policia Nacional que la traslladaren a comissaria.



**GASEOSA
BONA**

**BONA PELS NINS
BONA PELS
PADRINS**

Tel. 260090
Carrer Llavotxim Verdaguer, 26
S'Arenal de Mallorca.

REPARTIDA PER GASEOSES MONTSERRAT, S. A.

ARENAL
BAR - RESTAURANTE CALA BLAVA
MALLORCA

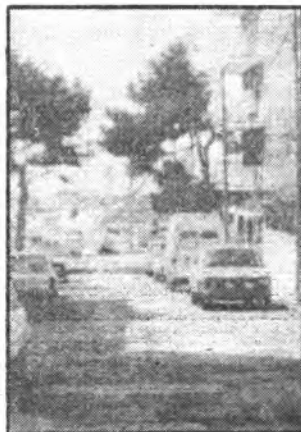
La direcció del restaurant Cala Blava els recorda que te a la seva disposició, les seves pistes de tenis i la seva piscina.

Dos turistes escocesos, brutalment agredits a Cala Gamba

Texte i fotos:
Francesc Seguí

Dos germans escocesos que passaven uns dies de vacances a Mallorca, foren brutalment agredits, la matinada del diumenge 16 de març aprop del Club Nàutic Cala Gamba, al Coll d'En Rabassa. Els turistes presentaven lesions greus i hagueren de ser traslladats en ambulància a la Residència Sanitària de Son Dureta, on quedaren ingressats.

Pareix ésser que les causes de l'agressió als dos turistes britànics fou l'intent de robatori. Els dos joves ferits, Joseph i Andrew Roney, de 24 i 28 anys d'edat respectivament, havien conegut a dos individus de raça gitana a un



bar dels envoltants. Els pressumptes agressors demanaren als turistes que els acompanyassin amb el cotxe d'aquests darrers fins a Cala Gamba. Sembla que els obligaren a dirigir-se fins al carrer Illa de Samos, on se va perpetrar l'assalt.

Les característiques de les ferides que presenten els lesionats, fan pensar que foren atacats mentre estaven despistats i que no esperaven aquest atac brutal. Sembla que els atacants pegaren cops a les seves víctimes amb un objecte contundent que les va produir ferides qualificades de molt greus.

INDIGNACIÓ A CALA GAMBA

Els succés ha produït indignació a Cala Gamba ja que, segons els veïnats, no és la primera vegada que passen coses semblants. En casos anteriors, ja s'ha denunciat l'actuació d'escamots de joves gitanos que se dediquen a robar per la barriada. Aixímateix, en ocasions intimiden

a les seves víctimes per aconseguir el botí.

El carrer on s'asslatà els dos joves escocesos té molt poc enllumenat, per aquesta causa, s'hi han efectuat un parell de delictes en la més completa impunitat. Els veïnats han demanat més protecció policial, a fi d'evitar els molts assalts que se van produint a la zona.

AJUDA DELS VEINATS

Al lloc del succés acudiren immediatament, a la crida dels veïnats que trobaren els dos joves ferits, una dotació de la Policia Nacional i una altra de la Policia Municipal que feren les gestions necessàries per identificar i procedir a la detenció dels autors de la brutal agressió.



EL RINCON DE PEDRO. Cuina Castellana. Xot a la graella, conill a l'allet, pollastre a l'allet, gambes a l'allet, tapes variades i, més coses. Carrer Veler, 4 - Ca'n Pastilla. Tel. 265752.

Beber y Comer
SA FOGANYA

Pollastres rostits per menjar o per endur-se'n
Calitat en HAMBURGUESES, "PINCHOS I ENTREPANS"
Carrer Dos de Maig, cantonada Josep M. Quadrado
A S'Arenal de Mallorca. Tel. 269017-10

BOTIGA TOT

HEM REBUT LA NOVA GAMMA
EN PERFUMERIA I COSMETICA
DE LES MARQUES L'OREAL I
FRANCIS.

PLACA DELS NINS, 21
S'ARENAL DE MALLORCA

Ideas boutique

A la Plaça Major de S'Arenal.

COPE
Ràdio Popular

"ES COSA NOSTRA"

F. M. SO ESTEREOFÒNIC
97.5 MHz

Els dilluns matí, en Tomeu Sbert parla de la nostra comarca dins l'Especial Llucmajor.
Els dimarts, en Mateu Joan Florit dona cròniques de S'Arenal i comarca dins el programa "Els matins a la freqüència modulada".

URBANITZACIÓ
SA TORRE

Sortida prolongació autopista.
A la carretera de S'Arenal al Cap Blanc
quilòmetre 7'50.

Venda de solars devora la mar.
Visites: cada dia manco els dimecres.

Robatori a l'hotel San Diego

Sobre les tres de la matinada del passat divendres, els lladres atacaren la consergeria de l'Hotel Sant Diego de S'Arenal. Els lladres, eren quatre i anaven encapuxats. Un d'ells se quedà a la porta que, inexplicablement no es trobava tancada en clau, l'altre va intimidar al conserge, Vicenç Bustamante amb una pistola i li va robar 40.000 pessetes que duia damunt. Els lladres varen escapar amb el cotxe que els esperava, amb dos companys mes, a la porta de l'hotel. Ben igual que a les pel·lícules.

II CONGRÉS INTERNACIONAL DE LA LLENGUA CATALANA MCMVI 86

Un nou mètode pot ajudar en la lluita contra el càncer

Barcelona. — Els marcadors tumors poden ser un gran ajut en la lluita contra el càncer, segons que ha declarat a l'agència Efe el doctor Antoni Ballesta, que presidirà el I Simposi Internacional sobre Biologia i Utilitat Clínica que se celebrarà a partir del 30 d'aquest mes a Barcelona.

Els marcadors tumors són unes proteïnes que apareixen en altes concentracions a la sang de les persones que tenen tumors malignes.

El professor Ballesta destacava en les seves declaracions l'elevat percentatge de prediccions de càncer mitjançant la detecció d'aquestes substàncies aconseguit fins ara, detecció que pot fer-se, va dir, «en un laboratori mitjanament dotat». Ballesta va dir que, després de quinze anys d'estudi arreu del món, no es pot «afirmar encara que la prova estigui del tot a punt per a fer diagnòstics precòc, però sí que «pot ser de gran utilitat per a diagnosticar a temps les recaigudes de malalts que ja n'han patit». En pacients als quals ja s'ha diagnosticat un tumor, la prova dels marcadors tumorsals pot servir per a corroborar la seva localització i saber-ne les dimensions i el grau de disseminació. «Com més substàncies es trobin més gran és el tumor i quan aquestes es presentin en gran quantitat és que hi ha molta disseminació», va dir Antoni Ballesta.

* Dissabte passat va acabar el I Trofeu de Petanca S'Arenal. La participació fou extraordinària amb 87 tripletes de tota l'Illa. La tripleta guanyadora fou la del C.P. Molinar, Joan Serra i Miquel, que se varen imposar a la tripleta del C.P. Puente, Pepe Vidal, Anton i Pere, actuals campions de 1.ª d'Espanya. I Enhorabona a tots i al C.P. S'Arenal amb dues tripletes en 3.ª i 4.ª lloc, i organitzador del TROFEU!

* Carles Oliver, del Club Petanca S'Arenal, ha estat preseleccionat entre nou petanquistes pel Campionat Estatal de seleccions de Comunitats Autònomes a celebrar-se el pròxim mes de juny a la Comunitat de Múrcia. De tota manera, no hi podrà assis-

Xafarderies

tir per motius laborals; la seva selecció emperò dona prestigi a la petanca arenalera.

* Cent seixanta persones de l'Associació de Pares del Col·legi de La Porciúncula, varen fer l'acostumada excursió trimestral. Dos autocars ben plens i varis cotxes particulars partiren el passat dia 16 de març cap al Puig de Sant Salvador de Felanitx on varen berenar, el dinar fou al port de Felanitx. Moltes alabances a la qualitat i bon preu del menú: «l'any que ve seran més de cinc cents», ens digueren els satisfets excursionistes.

* El passat dia 14 de març va tenir lloc la inauguració i benedicció del Local-Estudi de Fotografia Zarauz al Coll d'En Rabassa. Des d'aquestes pàgines li

desitjam molt d'èxit en la seva feina, alhora que li oferim espai a les nostres pàgines de societat.

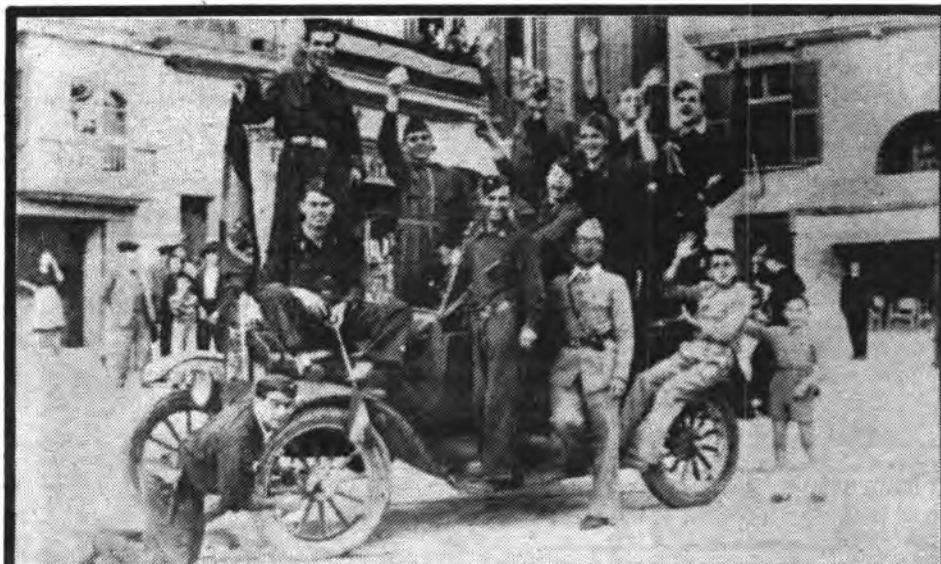
* Devant la «Botiga IF», prop del Pont dels Jueus de S'Arenal, cauen un promedi de 4 turistes diaris a causa d'un desnivell de l'acera. Les dependents han telefonat a l'Ajuntament de Ciutat, a l'Associació de Veïnats

i a l'Associació d'Hotelers. El desnivell, però encara hi és, elles estan cansades de posar mercromina als ferits.

La guerra ja ha fet 700.000 víctimes, segons el PC iranià

Moscou. — La guerra Iran-Iraq ja ha fet set-cents mil morts i mutilats del cantó iranià, segons el cap del Partit Tudeh (PC iranià), Ali Havar, que denuncia a la tribuna del vint-i-setè congrés del PCUS els «atacs cruels» del poder iranià contra el seu moviment.

**VAL
1.500 PTAS.**



CULTURA FI DE SEGLE LA GUERRA CIVIL DEL 1936

Dia 4 d'abril. — Gabriel Jackson; «La República Española a la luz de hoy. Introducció a la Guerra Civil».

Dia 9 d'abril. — Angel Viñas, catedràtic d'Estructura Econòmica de la Universitat de Madrid i assessor del Ministeri d'Assumptes Exteriors: «El contexto internacional de la Guerra Civil».

Dia 10 d'abril. — Josep Massot i Muntaner, historiador: «La primera etapa de la repressió a Mallorca, juliol-setembre de 1936».

Dia 11 d'abril. — Gabriel Cardona, historiador expert en temes militars: «La dialèctica militar en la Guerra Civil».

Diàlegs a les vuit i mitja.

Teatre Cinema Municipal

Passeig Mallorca, 9

AJUNTAMENT DE PALMA



PROGRAMACIO

“SALA BAHIA” ABANS
“CINE ROMA”
C/ “EJERCITO ESPAÑOL”,
N.º 67 - Tel. 269987 -
S'ARENAL

DILLUNS CAPVESPRE: Sessió de cinema instructiu per a col·legis de 1.ª etapa, seguida d'un col·loqui amb els professors.

DIMARTS MATI: Sessió de cinema instructiu per a col·legis de 2.ª etapa. Col·loqui.

DIMARTS CAPVESPRE-VESPRES: Disponible per a Congresos, recepcions, juntes, desfilades de moda, etc..., amb dret a un curtmetratge o a una actuació en directe.

DIMECRES CAPVESPRE-VESPRES: Programes musicals, actuacions, concursos, festivals flamenco...

DIJOUS MATI. Agències de viatges: informació als seus clients sobre excursions i formes de passar-s'ho bé a la nostra Illa. Possible projecció de documentals sobre Mallorca i actuacions en viu típiques de l'Illa.

DIJOUS CAPVESPRE: Sessió de cinema espanyol, anglès i altres.

DIVENDRES MATI-CAPVESPRE: Col·loquis sobre temes d'interès: medicina, alimentació, política, etc... Projecció sobre el tema.

DIVENDRES VESPRES: Sessió de cinema espanyol, anglès i altres.

DISSABTE CAPVESPRE: Sessió de cinema juvenil amb sorteig i regles, concurs i premis.

DISSABTE VESPRES: Sessió de cinema musical, actuacions en directe i concursos de ball amb premis.

DIUMENGE MATI: Cinema esportiu, pel·lícula sobre esports seguida d'alguna demostració esportiva en viu.

DIUMENGE VESPRES: Cinema de qualitat. Sorteig de premis en combinació amb els números de les entrades venudes durant la setmana.



A la fotografia, el batle de Lluçmajor, Toni Zanoguera, lliurant una placa de plata a Toni Muñoz el dia de la seva jubilació, en presència de Joan Puigserver, tinent de batle delegat de la Policia Municipal.

En la jubilació de Toni Muñoz

Avui en Toni Muñoz,
que ja tens regal passatge,
et volem rendir homenatge,
mos duus molts anys
/d'avantatge
i d'això et pots sentir orgu-
/llós.

Es un dia que convida
a dir-te amb sinceritat,
ara que estàs jubilat
i per lo bé que t'has portat,
disfruta tu de sa vida.

Conserva s'esperit noble
te pots sentir molt content,
tants d'anys de servir a sa
/gent
t'has fet un amic des poble
i amic de s'Ajuntament.

Toni Muñoz Aguiló
no pareix ver, i ha arribat
ets un home jubilat,
emperò, és que sa veritat,
des d'ara viuràs millor.

Ja no podràs dir per vici
quan tu parlis des servici
de que te sentia tan quei-
/xós,
disfruta, Toni, gustós
es fruit des teu sacrifici.

Ningú ja et podrà arrestar
i enviar-te a S'Estanyol
tu podràs dir per consol
que ara hi vas de sol a sol
per fer se vegàs i pescar.

Noltros et veim tant con-
/tent
que te donam s'enhorabo-
/na
però,... ves viu que sa dona
no et mandí com a mado-
na
molt més que s'Ajunta-
/ment.

Toni Muñoz Aguiló
no vagis més de cançons
i a ses pròximes eleccions
has de fer un fet de ro-
/nyons
i sortit batle a Lluçmajor.

Seria molt gros això
en Muñoz a s'Alcaldia
i lo que seria més bo
és que cada mes, de bon
/cor,
sa paga ell mos pujaria.

Emperò, i per no fer em-
/bull,
ses bromes tornaré arrera
per dir-vos dins aquest trui:
No tenim més batle avui
que és el senyor Zanoguera.

I, com una dolça contesta,
a dir-vos a tots se presta
en dia tan benvolgut:
Que molts d'anys, i amb
/salut
poguem fer sa nostra festa!

Tomeu Sbert,
Març de 1986 - Cala Pi

Assemblea general ordinària del "Skal Club" de Mallorca



El passat dia 14 de març, el "Skal Club" de Mallorca celebrà la seva Assemblea General Ordinària, a l'hotel MAR SOL.

Primerament, el secretari, Josep Feroselle, va llegir una memòria de les activitats hagudes durant el període anual que acabava. Seguidament es passà a l'elecció de la nova junta, d'entre els escollits s'evità una nova votació al ser nomenat Antoni Pomar Gual com a nou president, per aclamació.

La nova junta quedà constituïda de la forma següent:

President d'honor vitalici: Joan Munar Martí.

Vocal vitalici: Joan Ackermann Hanish.

President electe: Antoni Pomar Gual.

Vice-president: Bartomeu Juan Servera.

Vocals (els càrrecs dels quals seran ratificats en una pròxima reunió):

Margalida Barceló Roselló.

Margalida Ferragut Got.

Joana Canal Ferragut.

Carme Cardona Picó.

Josep Femoselle Bernardo.

Rafael Martorell Amen-
gual.

Antoni Munar Martí.

Jaume Morey Morell.

Vicenç Busquets Cres-
pi.

Simó Ferragut Bujosa.

Georges Volckaert.

Antoni Garau Mulet.
Julio Lozano Fernán-
dez.

En els postres parlaren l'ex-president, Bartomeu Juan, i el nou Antoni Pomar, frent patent la preocupació futura que, a més dels actes socials que se tenen normalment, el seu primer objectiu seria la captació de nous socis que haurien d'ésser selec-

cionats entre els profes-
sionals joves i, per tots els
mitjans, evitar que l'"Skal
Club" mallorquí es vagi

transformant en un club
de jubilats.

Juan Ackermann



Joc de premsa

Na Caterina Ramis i Munar de Sant Jordi, va guanyar aquesta setmana passada un ordinador al Joc de Premsa de la Televisió mallorquina. Va encertar cinc preguntes i en va fallar tres. No és estrany que encertés moltes preguntes dels diaris de Ciutat, perquè en venen a ca seva.



Primera Setmana Esportiva Eintrach d'Hannover

Dissabte passat, al bell marc de les instal·lacions del Club de Tennis S'Arenal, va tenir lloc la presentació de la Primera Setmana Esportiva. Són els principals protagonistes d'aquesta setmana, una trentena de joves esportistes alemanys. Durant una setmana hi haurà tornejos de tennis, futbol-sala i un partit de futbol, amb una selecció de La Porciúncula. Ha col·laborat en aquesta setmana esportiva, l'Ajuntament de Lluçmajor i la direcció del Club de Tennis S'Arenal.



GINNAS CHON-MA - Sant Marino, 6. Tel. 267994 - Coll d'En Rabassa.

ESCOLA D'INFANTS.

"S'Aucellet"

GUARDERIA / SANT CRISTÓFOL, 55
S'ARENAL. Tel. 267315

"S'Aucellet" comunica a tots els pares, que començarà la seva activitat el proper mes d'abril i que té oberta la seva matrícula.

ALGUNS DELS NOSTRES SERVEIS:

Amplis aules, lluminoses i que donen al jardí

Horari a convenir.

Material didàctic necessari.

Instal·lacions noves i adequades.

Servei de menjador.

L'atenció al nin per personal adequat.

Una línia pedagògica adequada a cada edat

Assegurança escolar d'accidents.

Etc.

El mes d'Abril vinent

"Buck Rogers" i "Tendra és la nit", novetats a TV 3**S'iniciaran les emissions especials de cinema****Miquel Botella**

Barcelona. — El mes d'abril hi haurà força novetats a TV3 en l'apartat de la producció aliena, tant pel que fa al cinema com a les sèries estrangeres. L'inici de les ja anunciades sessions de mitjanit i l'inici de les sèries «Buck Rogers», «Tendra és la nit» i «Max Headroom» són el més destacable de la programació de la televisió catalana per al mes vinent.

Pel que fa al cinema, TV3 ha decidit finalment que després de setmana santa començarà a emetre les sessions de mitjanit, és a dir, pel·lícules difícils de programar en horaris normals per qüestions formals o de contingut. Aquestes sessions havien d'iniciar-se dissabte, però han estat ajornades unes setmanes. Així, els telespectadors de la televisió catalana podran veure cintes com ara *L'orgia*, de Francisc Bellmunt, que iniciarà aquest nou espai cinematogràfic, *Che?* de Polanski o *Il comune senso del pudore* d'Alberto Sordi, entre d'altres.

Jordi Sasplugas, cap del departament de producció aliena de TV3, digué que amb els quatre espais de cinema setmanals n'hi ha prou per a un sol canal i que, per tant, no és probable que abans de gaire es dediquin més hores al cinema. De la mateixa manera, explicà que a TV3 no hi ha cicles, «perquè aquesta és una pràctica corrent a TVE i no hem volgut caure en aquest mimetisme, ja que volem oferir una programació més diversificada».

«Max Headroom»

Durant el mes d'abril, TV3 estrenarà diverses sèries de caràcter molt variat. El divendres dia 4, a les deu del vespre, s'iniciarà «Max Headroom», una sèrie anglesa de tretze espais que té com a protagonista un presentador televisiu creat per computadora. L'espai «Arsenal» va projectar el film *20 minutes into the future*, on s'explicava la creació de Max Headroom. Cal destacar que la sèrie no és una continuació temàtica del film pilot,

sinó que s'aprofita el personatge per a presentar videoclips. TV3 té previst, però, tornar a emetre el film pilot.

El dissabte dia 5 d'abril, i possiblement a les quatre de la tarda, començarà «Buck Rogers», una sèrie nord-americana de ciència-ficció de trenta-set capítols d'una hora. «Buck Rogers», un personatge del còmic aparegut el 1929, és el primer gran heroi espacial de les històries i un clar antecedent de Flash Gordon. Rogers és un astronauta del segle XX que es perd durant un viatge espacial. Després d'haver estat hivernat durant cinc segles, es desperta i es troba la Terra totalment canviada. Gil Gerard és l'actor que interpreta el paper de Buck Rogers.

Quan acabi la sèrie «Màfia, la societat del crim», s'estrenarà una superproducció de la BBC de sis capítols, «Tendra és la nit», sobre l'obra de Scott Fitzgerald, i protagonitzada per Peter Strauss, Mary Sterburgen, Sean Young, Edward

Asner i Piper Laurie. Aquesta obra de Scott Fitzgerald ja va ser adaptada cinematogràficament l'any 1962 per Henry King. Aquell film fou interpretat per Jennifer Jones, Joan Fontaine i Jason Robards i aquí fou estrenat amb el títol de *Suave es la noche*.

Pel que fa a d'altres sèries ja conegudes pels espectadors de TV3, hi ha també algunes novetats. Quant a «N'hi ha que neixen estrellats», que ha obtingut un gran èxit d'auditori, s'està considerant la possibilitat d'una segona emissió. «Dimensió desconeguda» continuarà fins al setembre d'aquest any, i hi ha el projecte de repetir-ne després els cinquanta-dos primers capítols. Al mes de setembre, s'emetrà cinquanta-dos capítols més de la sèrie «Carson i Carson advocats», mentre que a l'estiu s'emetrà una varietat de minisèries d'origen italià i nord-americà, i potser també s'emetrà alguna reposició. Un altre espai que torna amb nous episodis és «El show de Kenny Everett». Quant



Una escena de la sèrie «Buck Rogers»

a «Dallas», s'estudia la possibilitat d'emetre nous episodis a partir del setembre del 86.

EL LLAMP

AL SERVEI DE LA NACIÓ CATALANA

REVISTA D'OPINIÓ, DEBAT, INFORMACIÓ I DOCUMENTACIÓ ★ SURT CADA DOS DIJOUS

Francesc Vicens EN L'INTERÈS DE CATALUNYA VOTA NO

SUMARI

1. Portada (En l'interès de Catalunya, vota no; 2 anys de El Llamp). — 2. Editorial (Un vot contra Espanya); Nota de la redacció. — 3. La Guerra: En l'interès de Catalunya, vota no; 4. Cançó per a Josep Pinell; 5. La bandera de Santa Eulària representada. — 6. TVE: s'acaba el tripartit? — 7. Demano per parlar (Un instrument d'espionatge, Euskadi Informacions, Sobre Espanya i la casella, Resposta a Carles Martínez, Any de la pau). — 8. Els bisbes catalans: donen fe públicament de la realitat nacional de Catalunya. — 9. Demano per parlar (El centre català, El ministre del no-estraner, Vaga de fam a Catalunya, Retenuts tanmateix). — 10. Catalunya no ha entrat a Europa; De Lincoln a King. — 11 i 12: 445 anys de la batalla de Montjuïc. — 13: On són els símbols de Barcelona? 14: Cançó de la victòria de Montjuïc al se del futur. — 15: Per un estàndard unitari a TV3. — 16: L'equerra independentista votaria no a l'OTAN. — 17: Geografia de l'habitatge. — 18: Polèmica (crisi i feminisme); Problemes del congrés de la llengua. — 19: Obres; Afers de roba (13). — 20: Ecos de societats (F. de Petre, Tiberi D. Segura, Josep Guàrdia, Angel Colom, CDC). — 21, 22, 23, 24, 25 i 26: 27. Entrevista amb Francesc Vicens (El no a l'OTAN del catalanisme polític). — 28: Recapi-

Visca la terra!
EL LLAMP
núm. 44 — 200 ptes.
extraordinari segon aniversari
dijous, 27 de febrer de 1986

Aquesta setmana passada va tenir lloc a la Biblioteca Municipal d'Es Coll d'En Rabassa, la presentació de la revista local Volatort, una publicació trimestral en català que tracta de la problemàtica d'un dels nuclis de població més conflictius de la nostra comarca. Aquesta revista està oberta a tots els collers que hi vulguin escriure. Adreçau-vos a la Biblioteca Municipal d'Es Coll. A la fotografia, l'equip de redacció de VOLATORT.

**Constituïda la comissió tècnica d'assessorament d'ensenyança de la llengua catalana**

Amb la finalitat de contribuir a la normalització de la llengua catalana a la nostra terra, s'ha creat una comissió mixta de seguiment del conveni signat entre el Ministeri d'Educació i Ciència i la Comunitat Autònoma de les Balears.

Aquesta comissió cuidarà de les qüestions relacionades amb l'ensenyança del català, programes de llibres, titulacions del professorat, etc.

El desig de la Conselleria de Cultura és que aquesta comissió acabi la seva feina abans que comenci el pròxim curs escolar i més aviat, si és possible.

Una altra comissió que s'ha format i que estarà presidida pel delegat del Ministeri d'Educació Andreu Crespi, i pel secretari general de la Conselleria de Cultura, Eduar Vellibre. El seu àmbit d'actuació serà dins el marc del conveni que se va firmar amb el Ministeri d'Educació el passat mes d'octubre, donat que la Comunitat Autònoma no té capacitat jurídica per actuar dins els centres docents. Els temes específics d'aquesta comissió se refereixen a inspecció, cursos de reciclatge pels mestres, i dotació extraordinària de professorat de llengua catalana.

EL LLAMP és una publicació quinzenal, al servei de la nació catalana, on s'hi poden trobar articles d'opinió, debat, informació i documentació. Una revista que agradarà als nacionalistes del color que sien. Adreçau-vos a l'apartat 9034 - Barcelona - 08080.

El basketball

Avui ha vingut el professor d'anglès i ha dit que hem de fer una redacció en català per un diari. Jo he elegit el basketball perquè és el meu esport, el que jo practico perquè m'agrada molt. Primer diré a on va nèixer.

Aquest esport va nèixer a Amèrica; els americans aporten de que són els més alts, juguen molt bé, per aquestes raons són els primers al basketball.

Els equips se componen de cinc persones més els reserves, el base que sol ser sempre el més petit, dos aleros que són dues persones que tenen un bon tir i per últim dos pivots que són els més alts de l'equip i aquestes homes o dones cullen els rebots.

A Espanya tenim grans equips, com el Real Madrid, el Barça, Ron Negrita Joventut, etc...

A Europa a les olimpíades de 1984 varen ser un dels millors equips, que varen guanyar la medalla de plata i aquest Nadal varen guanyar el trofeu de Nadal, ara el Real Madrid està jugant amb altres equips d'Europa, la copa d'Europa i el Barça la Recopa. L'any passat varen guanyar la copa, que la va guanyar el Barça i amb aquesta petita explicació de què és el basketball, quins equips són els millors d'Europa, etc., acaba la meua redacció.

M.a del Carmen Montes. 7.º

Patrocina:



CONSELL INSULAR DE MALLORCA

**T'agrada escoltar
ràdio en mallorquí?**
Emissions les 24 hores del
dia al 105 de la F.M.

**S'Arenal
de Mallorca**

Per a subscripcions, esques i publicitat al
COLL D'EN RABASSA adreßau-vos al nostre
corresponsal Jordi Cardell i Torrandell. Carrer
Cardenal Rossell, 81 (Barberia). Tel. 262014.



Tel. 26 49 20

CARRER EXÈRCIT
ESPANYOL, 77

**VÍDEO I FOTO
PROFESSIONAL
REPORTATGES
BODES I COMUNIONS**

S'ARENAL DE
MALLORCA

La depreciació del dòlar és positiva per a Espanya

Madrid. — El secretari general de Comerç, Guillermo de la Dehesa, va manifestar ahir que «la depreciació del dòlar és positiva globalment per a l'economia espanyola». Ahir, de nou, la divisa nord-americana va marcar un altre rècord mínim, atès que el Banc d'Espanya va fixar un canvi mitjà de 145 pessetes, la qual cosa equival a una apreciació del 0,36.

Segons que explicà De la Dehesa, aquestes caigudes són positives ja que Espanya importa en dòlars més que no pas exporta. Concretament, un 60 per cent de les importacions es fan en dòlars, mentre que només un 40 per cent de les exportacions es fan en aquesta moneda. Per això l'efecte de la baixa del dòlar és positiu per a la balança comercial espanyola. De la Dehesa va apuntar també que a la baixa del dòlar s'afegeix la davallada del preu del cru.

D'altra banda, el dòlar

es va redreçar ahir a tots els altres mercats financers després de la declaració de dimecres del president de la Reserva Federal Americana, Paul Volcker, dient que el bitllet verd ja havia baixat bastant.

Un militar extremista francès mata un socialista

Versalles. — Un sergent de carrera de vint-i-tres anys, Régis Devaux, membre del Front Nacional de Jean Marie Le Pen (extrema dreta), va reconèixer ahir d'haver matat a ganivetades Philippe Brocard, de trenta-cinc anys, militant del Partit Socialista que fou apunyalat i mort divendres al vespre a Croissy-sur-Seine, a la regió parisenc, durant una baralla entre grups que penjaven cartells electorals. Régis Devaux pertany a un regiment d'infanteria.

Un carrabiner i un taxista, assassinats a Santiago

Santiago (Xile). — Un sots-oficial de carrabiners retirat va aparèixer ahir mort dins un taxi amb un tret al cap en un barri perifèric de Santiago. El conductor del vehicle també va morir de la mateixa manera. Per altra part foren deixades en llibertat la major part de les cent persones detingudes divendres durant una manifestació feminista al centre de la capital xilena, organitzada amb motiu del Dia Internacional de la Dona.



Turisme

**El conseller Cladera,
optimista**

S'anuncia un "boom" de turistes italians cap a l'Illa.

A més de l'anunciat "boom" de turistes britànics i de l'augment d'alemanys, per enguany s'anuncia un creixement extraordinari de turistes italians i suecs cap a les nostres Illes.

En el que als primers es refereix, el moviment turístic de la península italiana cap a Espanya a 1986, reflexa una tendència a l'alta similar de l'any passat que fou d'un 25'5 per cent nombre de visitants. Segons els informes tour-operators més importants recollits per l'Oficina Espanyola de Turisme a Milà. Els dies que presenten millors perspectives són els de l'arxipèlag balear amb un increment per Eivissa del cinquant per cent respecte a 1985. Menorca i Formentera, també en surten beneficiades fet que Barcelona hagi estat seu del Congrés d'Agents de Viatges Italians durant aquest passat, ha potenciat l'afluència turística cap a Catalunya. L'oferta espanyola presentada a la fira de Milà —BIT 86— a la hi que participen els Foments del Turisme de les tres Illes, ha llogat també la contratació dels hotelers italians amb el TT.OO. italians.

SE RECUPERA EL TURISME SUEC

Prou baix el turisme suec durant els darrers anys, el turisme suec, tendrà enguany un nou vol a les Balears. Dades recollides pel conseller Jaume Cladera indiquen que ja estan venut 60 per 100 dels viatges disponibles i s'espera 1'2 milions de suecs surtin del seu país de vacances. El tour operator Atles-Resort ha venut totes les seves places xàter les darreres dues setmanes i Firtits Resorts ha manifestat que mai havia venut tants de "paquets" turístics, al tenir reservats el 45 per 100 dels mateixos. Totes dues empreses coincideixen en que mai s'havia donat aquesta situació a Suècia, amb una venda tan anticipada de bitllets.

La destinació més popular segueix essent Mallorca, encara que les xifres de suecs que arriben a l'Illa no són tan importants com les dels països europeus: l'any 1985 aterraren 91.000 turistes d'aquesta nació.

M.

Esbertades i altres coses

Cuida aquesta
plana Tomeu
Sbert



Dimitit en Vicens Mateu, com a president del "Arenal", diuen que són diferents els candidats que aspiren a ocupar la presidència. No es descarta tampoc que el mateix Vicens Mateu torni ocupar el càrrec.

En Gabriel Barrado exerceix amb entusiasme i bona voluntat la tasca presidencial fins a la fi de la temporada. Entre els noms que esmenten per la presidència, figura un altre Gabriel, es tracta d'en Gabriel Díaz, el qual està fent una tasca molt important encapçalant l'equip

juvenil del "Arenal".

Notícia bomba, desagradable emperò. Un grup de directius, grup molt petit, sabem que parlaren de substituir, fa devers un mes, a l'entrenador Joan Llompart.

—Notícia bomba o injustícia bomba?, va demanar un que escoltava.

L'Ajuntament de Palma ha pres un acord favorable per S'Arenal. Es tracta de millores interessants i necessàries. Bona visió la de Ramon Aguiló i

els seus regidors, si és veritat que fan el que tenen acordat fer en matèria de infraestructura, clavegueram, asfaltat de carrers que encara no hi estam, peatonització de la primera línia, entre altres coses.

—No serà ja preparació electoralista? demanà un espectador.

A la part de Lluçmajor, s'ha parlat de posar en funcionament una oficina turística. Primer es va dir al carrer de Miramar, després un regidor llucmajorer

digué que estaria bé davers la cruïlla dels carrers de Sant Bartomeu-Dos de Mayo-Baleares-Ejército Español.

Finalment es va acordar encarregar un anteprojete per instal·lar l'oficina a la Plaça Reina M.a Cristina.

—Supòs que sa zona ajardinada que té enrevoltant-la se cuidarà com en altre temps!!!, li amollà un que mirava.

Estigué a S'Arenal en Raimond Poulidor, destacada figura que fou del ciclisme mundial. En Poulidor és francès. Però, com amb això de l'esport no hi ha fronteres, de seguit en Poulidor reconeix en Guillem Timoner, felanitxer, sis vegades campió del món.

I en Timoner i en Poulidor, junt amb n'Antoni Minar i els bons aficionats Joan Oliver i Joan Taverner posaren per

"S'Arenal de Mallorca".

Sa "Capella Mallorquina" actuà el dia 26, dimecres, a la Sala de Congressos de l'edifici de l'Associació d'Hotelers de la Platja de Palma. Maravillosa, com sempre, l'actuació musical-cultural de la "Capella".

L'acte formava part del programa "Un invierno en Mallorca", que coordina el Foment de Turisme de Mallorca.

El dinàmic bon amic, el polifacètic Antoni Pomar Gual, ha estat nomenat president del "Skal Club de Mallorca", en el transcurs de l'Assemblea General Ordinària, en l'Hotel Mar Sol.

Enhorabona. El dinamisme de Toni Pomar canviarà de seguit i de forma positiva les activitats del "Skal Club de Mallorca". Al temps.

Dia 28, dissabte, es disputa el "I Trofeo Ciudad de Lluçmajor" de colomboflia. El trajecte a recórrer pels volàtils concursants es, ni més ni manco, que des de Madrid a Lluçmajor. Organitza el "Club Colomboflic llucmajorer" i patrocina el Consell Insular de Mallorca, el magnífic ajuntament de Lluçmajor i altres entitats oficials o comercials.

També a Lluçmajor, es disputà el "I Trofeo Bar Pou" de pesca des d'embarcació i de roquer. Fou un èxit. En Bernat Pou estava tot content i ja es prepara la segona edició.

Els triomfadors i millors classificats foren: Francesc Martínez, Miquel Vidal, Monserrat Pons, Miquel Llompart, Francesc Paredo, Francesc Riera, Domingo Pérez.

I fins d'aquí a quinze dies, estimats amics.



El Son Sardina.

Futbol

Seguirem a preferent

L'equip del U.D. Arenal després d'una primera volta un poc trista, ha aconseguit recuperar-se i és quasi segur que quan acabi la competició oficial, es quedarà a Regional Preferent, cosa interessant si tenim en compte que es va tèmper pel descens de categoria.

Un entrenador jove, en Joan Llompart, una plantilla també jove, si tenim en compte l'edat mitjana de cada jugador i una directiva austera i poc pretenciosa a l'hora de contractar jugadors de fora i que solen resultar costosos, han fet que, entre tots, s'haurà vist una segona volta amb moltes coses bones, triomfs i ganes d'anar cap amunt.

La darrera actuació del

S'Arenal, fou en contra del Son Sardina, amb empat a dos gols. L'Arenal alineà a Bernat, Campins, Fuentes, Quique, Zamora, Mena, Angel, Layos, Cano (que aquesta vegada no el varen substituir), Pérez i Bueno. (Suplents: Salas, Alemany, Angulo, Luchesse).

TROFEU
ASSEGURANCES
MARE NOSTRUM

El "Trofeu Assegurances Mare Nostrum" de l'agència de S'Arenal, situada a la Plaça Major, 1 (Plaça del Mercat), concedit al màxim golejador del S'Arenal (Preferent) és molt difícil saber qui el guanyarà. Els golejadors de l'Arenal són en

Mena, Pérez, Bueno, Cano, Layos, entre altres, i cap d'ells va destacar.

EL C.F. BRASILIA

El Club Futbol Brasilia ha aconseguit recuperar el temps perdut. Una temporada en que els problemes sortiren a balquena, però que han tingut una empena molt dinga. El participar s'ha tingut molt en compte. Ja vindran temporades de més triomfs, de més esplendor, el que és vertaderament important d'aquesta temporada ha estat salvar la continuïtat de l'equip i esperar la venidera temporada, en què, de segur, les coses vendran millor.

Tomeu Sbert



Fotos d'avui i d'ahir

Són els "4 de Asís", franciscans, amics i coneguts de la nostra zona. Els "4 de Asís" formaven un conjunt musical que per el fet d'ésser frares, fou motiu de moltes i diverses opinions. Però era bó. Triomfaren i agradà la seva música. Cultura musical. Alegria sana. Esplai de l'esperit. Un saber entendre la vida semblant amor diví, sota el cant i el sonar dels instruments musicals. I algun d'ells ja morí. Descansi en pau.

ASSEGURANCES MARE NOSTRUM

Assegurances en general.
Tota mena de assegurances.

Plaça Major, 1
S'Arenal
Tel. 265374

I ara també:
C/. Marbella, 31
Ca'n Pastilla
Tel. 267654

MARE NOSTRUM AL SERVEI DE TOTA LA PLATJA DE
S'ARENAL

De societat



Carles Galdón Puertas va contraure matrimoni civil amb Irene Villasclaras Joya, al jutjat de la Ciutat de Mallorca el passat dia 14 de març. El sopar de noces fou al restaurant Tai Tai de S'Arenal. (Fotos: Quintin).



A l'església de S'Arenal, va tenir lloc el 15 de març passat la boda d'Antoni Gabaldón i Antònia Pàez. El sopar de noces fou al restaurant Brasília de Ca'n Pastilla. (Fotos: Quintin).

En Juan Luis Gomez Linares i na Susana Fuster i Anderson, contragueren matrimoni el passat dia 22 de març a l'església de La Porciúncula. El sopar de noces fou al restaurant Ca'n Verdera, propietat del pare de la núvia. La festa, que va començar a mitjan horabaixa, va durar fins a les sis de la matinada. Els nuvis, van partir de viatge de lluna de mel cap a les Illes Haway, al Pacífic.



Mostra fotogràfica de la darrera trobada, celebrada dia 10 a Sant Joan, entre els membres que componen la Conselleria d'Educació i Cultura del Govern Balear i les publicacions de la part forana de Mallorca. Per part de la Conselleria d'Educació i Cultura del Govern Balear hi foren presents el conseller de Cultura, Francesc Gilet; el director general d'Esports, Damià Bascuñana; el director general de Joventut, Sebastia Roig i el secretari general tècnic, Eduard Vellibre.

JOIERIA RELLOTGERIA

RIU CHISUN
Centre

Tel. 269815

PIZZERIA ITALIANA

CAVALLINO ROSSO

ESPECIALITAT EN
MENJARS TÍPICS ITALIANS

Carrer Llavotxim Verdaguer, 17. Tel. 263619.
S'ARENAL DE MALLORCA

BOITE-NACHTCLUB
DANCING

MAKIAVELO

BALNEARIO, 6
C/ Padre Bartolomé Salva, n.º 3
Playa de Palma

CHINA
RESTAURANT
ORIENTAL

C/Joaquin Verdaguer, 12
Arenal Tel. 26 67 21

Calle Trafalgar, 22
Tels. 26 88 18 - 26 67 01
CIUDAD JARDIN
Coll de'n Rabassa

PORTOFINO

ARRÒS PAELLA Y PIZZES

PIZZERIA
RESTAURANTE



FRANCESC ADROVER

Sastre en pell a mida.
10 per 100 de descompte a la presentació d'aquest
anunci.
Carrer Bartomeu Riutort, 15. Tel. 262841 -
Ca'n Pastilla.

lluc

ARA MÉS QUE MAI
LA REVISTA DELS QUI PENSAM
EN EL PRESENT I FUTUR DEL NOSTRE
POBLE.
APARTAT 619 - PALMA DE MALLORCA

**HOTELS, DISCOTEQUES,
COMUNITATS, XALETs ...
TV VIA SATELIT
A PARTIR DE 500.000' -
ELECTRONICA EL
GAUCHO**

CARRER MALLORCA, 2 - TEL: 26 34 23
S'ARENAL DE MALLORCA

if
Boutique
de
moda

**REBUDA LA
NOVA
COL·LECCIÓ
DE PRIMAVERA**

LA ROBA MÉS GUAY
DE S'ARENAL

Avinguda Nacional, 57.
S'ARENAL DE
MALLORCA



**ESCOLA
D'INFANTS
PETITÓ**

Plaça Reina
M.ª Cristina s/n
Tel. 26 68 15 - S'ARENAL



Els falcons de Mallorca

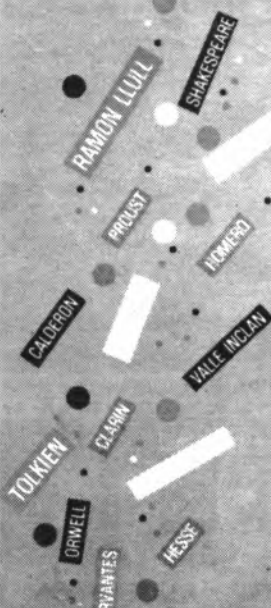
Aquesta setmana passada va tenir lloc a l'aeroport de Son Bonet la presentació de l'avió recentment adquirit pel Falcons de Mallorca, un Dornier DO27 de la Segona Guerra Mundial, de tercera mà, que segons en Sebastià dels Bacomo —president del Club, és ideal per llançar-se en paracaigudes degut a la seva lentitud. Un avió que ha costat molt posar al dia, especialment en pintura, cosa que han fet de forma gratuïta els mecànics Espigares i Sampol i altres, tots de S'Arenal i Ses Cadenes. Un avió i un club que està format per 200 socis, la directiva del qual està presidida per en Damià des Bacomo, en Miquel Fernandez n'és el vicepresident, en Pep Riera, el secretari, en Nofre Morgan, tresorer, el Dr. Dorado, sanitari, i en Toni Sampol, mecànic.

Un esport, aquest del paracaigudisme, que contràriament al que pareix no és car. Un milenar de pessetes són suficients per una sessió de paracaigudisme dins aquest simpàtic club.



Balladors de la Porciúncula que durant aquestes vacances seran per Castella a mostrar a aquella gent com se balla a Mallorca.

BIBLIOTEQUES MUNICIPALS



AJUNTAMENT DE PALMA

S'Arenal: C/. Gaspar
Rullàn, 5 - Edifici de
l'Ambulatori de la S.S.

Coll d'En Rabassa: Car-
rer Mare de Deu de la
Victòria. (Edifici Esco-
la Pública).

Sant Jordi: C/. Bauçà,
38 (Centre Cultural).

De dilluns a divendres,
de 15 a 21, dissabtes,
de 10 a 14.

Es Molinar: C/. Xadó,
5. Obert, de dilluns a
divendres, de 16 a 19.
De dimarts a dissabte,
de 9 a 13.

**II CONGRÉS IN-
TERNACIONAL DE LA
LLINGÜA
CATALANA
MCMVI 86**



Converses baleàriques (VIII)

Bep.— Saps que les agències de viatges sueques han començat a llançar al mercat l'illa de Menorca?

Aina.— I com vols que ho sàpiga?

Bep.— Només t'ho dic perquè fins fa poc a Escandinàvia coneixien tan sols Mallorca i Eivissa, però ara se n'ha cansat un poc i la qüestió és per ells anar a fer negoci a una altra banda.

Aina.— Jo em creia que els menorquins eren més patriotes i s'estimaven més la pròpia llengua i la pròpia terra que els mallorquins i que no es deixarien robar mai l'illa.

Bep.— Segurament hauràs sentit contar aquella història on Déu i el dimoni van voler fer cadascun una illa?

Aina.— No, no la sé.

Bep.— Primer va anar Déu i va tirar al mig de la mar un tros de terra amb unes muntanyes que la protegessin dels embats

i de les ventades. L'ecantifa d'herba i la plantà d'ametllers i oliveres, a la muntanya hi sembrà el bosc i a les valls el taronger. A la plana posà aigua dolça a uns pams de la superfície i les collites hi serien esplèndides. I aquella illa preciosa i bella fou Mallorca.

Aina.— Així m'agrada.

Bep.— Després, seguidament, el dimoni agafà amb les seves urpes un tros de roca i la tirà amb furia a dins la mar. En aquella roca no hi creixia res i les tramuntanes que fiblaven a l'hivern assecaven l'herba i doblegaven els pocs arbres cap al sud. I tot era pedra, roca i penyal. Vetaquí Menorca.

Aina.— Així és la vida.

Bep.— Sí, però després Déu feu els menorquins i el dimoni va fer els mallorquins.

Banca March

Degut a la modernització i introducció de nous sistemes bancaris i el llançament de nous productes, la Banca March, dins de la nova etapa iniciada, a partir d'aquest any ha posat en funcionament el S.W.I.F.T. Es tracta d'un sistema de transmissió efectuar a través d'ordinador; amb ell s'agilitzen enormement els missatges bancaris internacionals facilitant les ordres rebudes o cursades amb la màxima rapidesa, així són abonades instantàniament en els comptes dels beneficiaris. També s'utilitza per a crèdits documentaris, texts lliures i extractes de comptes. Per tot això, hores d'ara està considerat com el sistema més ràpid de la banca mundial.

Aquest nou servei de la Banca March permetrà una gran millora envers la clientela internacional i, dins de la incorporació de l'Estat Espanyol a la CEE, és d'una gran utilitat per al turisme que visita les nostres illes.

A més, en poc temps seran instal·lades les pantalles per a utilitzar els serveis del "Reuter Monitor" que han estat contractats. El servei del "Reuter" facilita durant la jornada, i d'una forma extremadament ràpida, la informació sobre el mercat mo-

netari, o sigui, les cotitzacions de canvi, els tipus d'interès, les assegurances de canvi dels principals bancs del món.

Les cotitzacions s'actualitzen al moment, així les informacions que s'obtenen són quasi operatives. També, mitjançant els sistema "Reuter", s'obté informació sobre valors (espanyols o estrangers), matèries primeres, cotitzacions sobre disposi d'aquests dos serveis, la sofisticada tecnologia dels quals permetrà d'agilitzar en gran manera totes les operacions del mercat internacional, amb l'avantatge que representarà per a la indústria turística i principalment per a l'empresariat envers les transaccions amb Europa o la resta del món.

Banca March, a més de posar en primera fila tota la seva organització per tal de donar un millor servei, té prevista la sortida imminent al mercat del seu propi Pla de Jubilació, per tal de posar en el mercat balear un pla amb tots els avantatges possibles.

En un breu termini serà llançat també per a tota la clientela de les illes, una línia de crèdit hipotecari a llarg termini, per a la financiació de la construcció i compra de vivendes.

Cal programar!

Ramon Turmeda — Felanitx

No parlem dels programes d'ordinador, simplement parlem de planificació de l'activitat humana, de totes les activitats humanes, que cerquen aconseguir uns determinats objectius.

De fet tots programam. Sempre. Sense adonar-nos-en. Ningú no comença a fer una activitat sense tenir una planificació feta, tot i que sigui en el seu subconscient. Clar que hi ha excepcions, però són ben poques, menys de les que ens pensam, fins i tot en el nostre caràcter, el caràcter llatí, del sud, mediterrani, que té la fama de ser un gran improvisador.

L'acte de programar per escrit, seguint una estructura determinada, és, com tantes altres coses, un invent nord-americà al qual els ianquis li han tret tot el profit que han pogut en tots els àmbits de la seva vida diària i de la seva economia. Als USA això de programar, de planificar, és un fet corrent. Es planifica tot: la vida familiar, l'activitat econòmica, l'ús mensual dels doblers, l'ensenyament dels fills, la vida sexual,... Clar que, com en tantes coses, també hi ha excepcions. Això a un nivell estrictament familiar. En nivells com el comercial, el bancari, l'industrial o el polític, la planificació encara va més lluny, és molt més detallada i es deixa constància d'ella per escrit.

Per aquí, per la Mediterrània, també programam. Sense adonar-nos-en, però també programam. Si qualcú pensa fer una programació per escrit, ja sigui diària, setmanal, quinzenal, mensual, trimestral o anual, ha de tenir presents uns quants punts: els objectius, els continguts, les activitats i els materials, tot això dirigit, clar està, a allò que pensi fer en un temps determinat. Però en aquest esquema de programació ens manca encara un punt fonamental que són els objectius a llarg termini, l'objectiu final de totes les programacions, de totes les activitats de qualsevol casta que volgum dur endavant.

Un treballador assalariat es pot plantejar com a objectius propers fer la seva feina el millor que pugui, intentar pujar de categoria i viure del sou que li paguen cada mes. Però en el fons de tot encara hi ha un objectiu més llunyà, més a llarg termini, que pot tenir diferents característiques i que normalment es troba en el nostre subconscient. En el fons el treballador intenta amb el seu treball estalviar el que pugui per poder-se comprar qualche dia un pis, o un llaüt, i, en darrer termini, assegurar-se la jubilació.

Una persona aficionada a jugar a la loteria, es planteja a curt termini endevinar qualche número i treure doblers en qualche sorteig, però en el fons el seu objectiu final és fer-se rica.

Amb això vull dir que tots, d'una manera o altra, programam o planificam les nostres activitats. Passa que les planificacions escrites sembla que estan monopolitzades per algunes professions, per algunes activitats econòmiques, i això ens pot arribar a fer pensar que les altres coses es fan improvisant.

I tot això a què ve ara?, potser vos donareu no sense motius. En realitat tot això ha estat una introducció al tema de la planificació per tractar de dir que hi ha coses que, tot i que sembli mentida, no es planifiquen, almenys a llarg termini, quan la seva importància fa necessari que tots coneguem els objectius finals de les activitats que es fan. Parlem ara de la normalització lingüística.

Sí, de normalització lingüística van fent-se coses, es programen activitats i fins i tot sabem el que es pretén amb elles a molt curt termini. Però què volem de la normalització lingüística en els propers quaranta o setanta anys? Saben realment aquells que tenen competències en aquesta qüestió el que es pretén a llarg termini amb una llei com la de *normalització lingüística*? Em pens que en aquesta qüestió, com en algunes altres, no s'ha començat a edificar l'edifici per allà on calia. Es fan objectius a molt curt termini, es fan activitats dirigides a la normalització lingüística en alguns sectors molt determinats, s'inverteixen doblers en *activitats normalitzadores*,... però tot això què pretén mirant l'any 2050, per exemple? Sols hi ha un parell de sortides, un parell d'objectius a molt llarg termini: conservar fins que es pugui conservar la llengua d'aquestes illes (la catalana, clar està), institucionalitzar el bilingüisme, o sigui, la diglòssia, com fins ara, o anar cap al monolingüisme de la llengua catalana. Sols hi ha aquestes tres sortides. Quina és la que es plantegen aquells que tenen responsabilitats en aquest tema? No ho sabem. I nosaltres, què pensam? Ha de ser la nostra llengua un objecte de museu?, ha de ser la segona llengua d'aquesta terra?, ha de ser la llengua d'aquestes illes? Cal pensar-ho i decidir. El que no podem fer és anar tapant forats sense saber on anam i deixar que el tema de la llengua esdevengui un argument simplement electoralista.

Petits anuncis

Aquests anuncis poden ser remesos a la nostra redacció, Camí Canteres 132. Tel. 265005 i a totes les agències de Publicitat.

Cada paraula, 10 pessetes.

BORSA IMMOBILIARIA

URGEIXEN PISOS PER LLOGAR. FINQUES AMENGUAL.

Sant Cristòfol, 16.
Tel. 269250.

S'ARENAL, 2 habitacions, sala menjador, amoblat. 25.000. AMENGUAL. 269250.

FINCA de 12 quarterades, a 7 quilòmetres de S'Arenal, tancada de paret, se ven. Informació, Urbana Mare Nostrum. Plaça Major, 1-S'Arenal.

ADMINISTRAM les seves finques. FINQUES AMENGUAL. Tel. 269250.

A S'ARENAL, se lloga local, 120 m², 45.000 ptes. AMENGUAL. Tel. 269250.

A S'ARENAL, apartament amoblat, una habitació doble. Soletjat. 25.000 ptes. AMENGUAL. Tel. 269250.

A S'ARENAL, balneari 8, devora primera línia, transpàs local amb estudi. 2 milions de pessetes i 13.000 de lloguer. AMENGUAL. Tel. 269250.

SE LLOGA PIS, sense mobles, a S'Arenal. 30.000 ptes. AMENGUAL. Tel. 269250.

PRIMERA LINEA CA'N PASTILLA, transpàs local comercial 41 m², i 17 d'atillo amb terraça. 3 milions 700.000 pessetes i 65 mil de lloguer. AMENGUAL. Tel. 269250.

NECESSIT PIS barat o soterrani habitable, per a llogar. Ofertes: Carrer Andriubal, 24.

APARTAMENTS I ESTUDIS per llogar a la Plaça de la Reina Maria Cristina de S'Arenal. Tel. 264407.

COMPRARIA O LLOGARIA local, a primera línia, entre els balnearis 4 i 8, mínim 200 m². Telèfon: 264984. Raó: Pere.

SOLAR de 620 m², a Bahía Azul, contador d'aigua posat i planells aprovats, venc per dos milions de pessetes. Facilitats. Tel. 263155.

PIS A CALA ESTANCIA, dues habitacions, llog per 20.000 pessetes. Telèfon 269250.

PIS, BALNEARI 9, una habitació amoblada, llog per 20.000 pessetes. Tel. 269250.

ESTUDI, CA'N PASTILLA, llog per 19.000 pessetes. Tel. 269250.

OCASIO. SUPERMERCAT primera línia, 200 m², lloguer baix. Obert tot l'any. AMENGUAL. Tel. 269230.

LLOG CERVECERIA a la Carretera Militar de S'Arenal. 60.00 pessetes mensuals. Tels. 261713-263648.

PARTICULAR ven apartament a S'Arenal, a l'altura del balneari 5. Tre habitacions dobles, dos banys, menjador i rebedor. Terraça, piscina i jardí. 5 milions 500.000 pessetes. Tel. 281205.

XALETS, PISOS, plantes baixes, amoblats i sense mobles. AMENGUAL. Tel. 269250.

AL CAMI DE SON CANAVES, llogam casa rústica, amb dues habitacions, sala de bany, llum i aigua calenta. AMENGUAL. Tel. 269250.

XALET CALA BLAVA, tres habitacions, amoblat, aprop de la mar. A estrenar. 60.000 pessetes. AMENGUAL. 269250.

BALNEARI 8. Pisos amb o sense mobles a estrenar. AMENGUAL. 269250.

VENEM XALET amb vistes al mar. Tres dormitoris, sala-menjador, cuina amoblada i bany. 6.500.000 ptes. Telf. 490160.

CERCAM PISOS PER LLOGAR. Amb mobles o sense. Per S'Arenal i envoltant Telf 490160.

VENEM PIS A S'ARENAL. Tres dormitoris, sala menjador, cuina amoblada i bany. 6.500.000 ptes. Telf. 490160.

LLOGAM PIS AMOBLAT a S'Arenal, a l'altura Club Nàutic. Vuit pis amb vistes al mar. Tres dormitoris, sala-menjador, cuina i bany. 40.000 ptes. Telf. 490160.

VENEM XALET a 'Bahía Azul'. Amoblat, dos dormitoris, sala-menjador, cuina i dos banys. 5.650.000 ptes. Telf. 490160.

BORSA DEL MOTOR

VENC R-5 GTL, de particular. Tel. 263529.

VENC R-5 TL, confor, PM-S, de particular. Tel. 263529.

SEAT PANDA, PM-J, de particular venc. Telèfon: 263529.

VESPES, vespinos i bicicletes per a llogar. INTERMOTO. Carrer Milán, 3 - S'Arenal. Tel. 260783.

VESPINO OCASIO, en bon estat venc. Agència Mare Nostrum. Tel. 265374.

PARTICULAR VEN Ford Fiesta S-1100, PM-Z. Tel. 267931.

BICICLETES I CICLOMOTORS de segona ma, venc. Espigares. Tel. 263556.

VENC SEAT FURA, PM-AB. Facilitats. Telèfon: 241947.

VENC RENAULT FURGON, vermell, PM-W. Tel. 241947.

LLOGAM COTXES a un preu ben especial. AUTORACING. Carrer Maria A. Salvà, 41. Tel. 490587 - S'Arenal de Mallorca.

VENC R-5 TC. PM-AB. Facilitats. Tel. 241947.

PARTICULAR VEN Seat Panda 40, PM-S. Telèfon 267931.

SEAT 131 Diesel 2500, Sofim, PM-V, venc de particular. Tel. 241947.

RECANVIS DE COTXES de totes les marques a vendre. Tel. 268672.

SERVICI DE GRUA i remolc per a cotxes. Servici Seat, Son Ferriol. Tels. 241947-413899.

LLOGUER DE COTXES sense xofer Riera. Bon Servici. Carrer del Gran i General Consell, 2. Telèfon: 263648.

MECANICA, planxa i pintura. TALLERS VALLESPIR. Tel. 413867 - Son Ferriol.

VENC SEAT PANDA 40, PM-AB. Facilitats. Tel. 241947.

VENC FORD FIESTA, PM-AB. Facilitats. Tel. 241947.

COMPRO COTXES vells per ferro vell. Tel. 268672.

SI DESITJA UN COTXE nou de la nostra gamma, vingi i en parlarem. AGENCIA OFICIAL RENAULT. Tel. 413867 - Son Ferriol.

EN VENDA R-12. Talbot 1200, PM-L. Tel. 278603.

TALBOT SAMBA, PM-AB. Seat Fura, facilitats. Tel. 278603.

PANDA 45-35, PM-V. Facilitats. Tel. 278603.

TALBOT 1500, PM-Y. Ford Fiesta, PM-AB, facilitats. Tel. 278603.

SERVEIS PROFESSIONALS

EXCAVADORA J.C.B.; síquies, aljups, clots per sembrar arbres. Telèfon: 245900.

CONTESTADORS AUTOMATICS, telefons sense mans, telefons sense fils. ELECTRONICA EL GAUCHO. Carrer Mallorca, 2. Tel. 263423.

PLANXISTERIA, pintura, mecànica. Taller "SAN FRANCISCO". Camí de Son Fangos. Tel. 490314 - Es Pillarí.

ASSEGURANCES MAPFRE. Carrer Jabeque, 234-Badía Gran. Tel. 714579.

PORTES, finestres, persianes amb el seu marc, de segona ma a partir de 1.500 pessetes. Taulons i portes noves. ARMJO. Carrer Fletxa Jover, 26 - Son Ferriol. Tel. 275283.

PAPERERIA CERVERA. Material escolar i d'oficina. Llibres de comptabilitat. Cardenal Rossell, 82 - Coll d'En Rabassa.

GUIXAINA per a tota casa d'obres i adobs s'ofereix. Tel. 414648.

VIDEO REPORTATGES. Bodes, comunions, batejos, festes. Tels. 262192-269491.

MARES de totes les gruiques. Pedrera Ca'n Romaguera. Tel. 490953.

LLIBRERIA VICLSSU. Material didàctic. Best sellers. Guasp, 2 - Coll d'En Rabassa. Tel. 260326.

FORNER. Sastreia per homes i per dones. Tinen Canyelles Alcover, 4. Tel. 418543 - Es Molinar.

MATERIAL DE CONSTRUCCIO, rajoles i pavimentació. JOSEP MARTINEZ. Carrer Canonge M. Rotger, 9. Tel. 260091.

JUGADORS D'ESCACS de S'Arenal i comarca. Cada horabaixa partides al BAR EUROPA. Els dissabtes, torneix. Telèfon: 262046.

NAUTICA PORTITXOL, cucs per a pescar, accessoris, ferraments, ràdios, sondes, objectes de regal, motors i recamvis "Solé Diesel". Passeig de Barceló i Mir, 17. Tel. 245004 - Es Molinar.

REBAIXES DE TARDOR. Mallorquímica. Pintures interior i exterior de gran qualitat. SUMINISTRES ARENAL. Amilcar, 14. Tels. 265354-29.

PNEUMATICS SERVERA. Arreglam els seus pneumàtics fins i tot els dissabtes. Carrer Illes Pitiüses, 4 - Coll d'En Rabassa. Tel. 263663.

REIXATS I BARRERES de ferro se fan. Solar, 163-Badía Gran.

TERAPIA I MESSATGES. Li llevarem els seus dolors. Tel. 266799, hores d'oficina.

PINTOR-RETOLISTA, façanes, furgonetes, tendals, cristalls. TALLERS LLUMS. Tel. 265616.

METALURGICA S'ARENAL. Reixats, barandilles, ferro forjat, treballs en alumini per a obres, soldadura elèctrica i autògena, treballs al torn. Pere Canals i Quetgles. Carrer Menorca, 10. Telèfon: 269310 - S'Arenal.

VIDRIERA S'ARENAL. Cristalleria, alumini, securit. Carrer Cuartel, 31 - S'Arenal.

FOTO ESTUDIO KAMAL regala un viatge mensual a l'estranger als seus distinguits clients. Riu Centre de les Meravelles. Tel. 269416.

MOBLES DE TOTA CLASSE, bon preu i bon tracte. MI MUEBLE. Exercit Espanyol, 7. Tel. 261629.

PEIX FRESC i peix gelat. SUPERARENAL, peixeteria oberta tot el dia.

MATERIAL DE CONSTRUCCIO. Agència Oficial Uralita. Material sanitari, griferia. Transports a tota la comarca. Carretera de Manacor, 369 - Son Ferriol. Tel. 243707.

CRISTALLERIA SON FERRIOL. Vidres, miralls, galeries, etc. Avinguda del Cid, 98-b. Tel. 242418.

ARREGLAM rentadores, màquines registradores, ràdio-cassettes de cotxes, porters electrònics. Electronica EL GAUCHO. Carrer Mallorca, 2. Tel. 263423.

PNEUMATICS, pegats ràpids, bateries, correjes de ventilador, camvis d'oli, greixar. Carretera de Manacor, 391 - Son Ferriol. Tel. 270645.

TAPISSAM Sofas, cadires, taulells, etc. Tel. 263935.

TELEVISORS, vídeos, ràdio-cassettes, arreglam. ELECTRONICA J. GARCIES. Carrer Francesc Frontera, 10. Tel. 264335 - Coll d'En Rabassa.

MECANICA GENERAL, equilibrats i netetja de motors. TALLERS VIDAL. Carretera de Son Fangos, 280. Tel. 262048 - Es Pillarí.

LLANTERNER: Termos electrics i de butà. Reparacions de tota casta. Tel. 266961.

TOT INFORM. Comptabilitat per ordinador, assessoria fiscal i jurídica. Trasmemo, 36. Tel. 268450.

SASTRERIA COVES. La darrera moda per els senyors. Carrer Cardenal Rossell, 83. Coll d'En Rabassa.

MUDANCES JURADO. Tota classe de transports fins a 1.300 quilos. Telf. 269379.

PALLASSOS Fi i Topolí, en català o castellà, per a festes de Primera Comunió, festes populars i particulars. Tels. 414740-416827.

VIDEO CLUB CA'N TO MEU. Carretera Militar, 293-A - S'Arenal.

TINTORERIA CAUTOR. Netetja de catifes, mantes, cortines, cobertors i tota classe de peces de vestir. Carrer Torrent, 9 - S'Arenal. Tel. 265447.

Petits anuncis

COMPRES I VENDES

COMPRARIA mobles mallorquins, antics de qualitat. Tel. 264984. Raó, Pere Antoni.

MOBLES PEREZ. Aranyes i llums de tot tipus, mobles clàssics i moderns. Carrer Menorca, 65 S'Arenal Tel. 267079.

EQUIP COMPLET Canon "tomavistas" 514 i projector Preu molt interessant. Tel. 264977.

MAGATZEM DE CONSTRUCCIO de n'Antònia Jaume. Venda de bloquets, picadís i gravilla. Agència oficial uralita. Transports a tota la comarca. Carretera de Manacor, 369 - Son Ferriol. Tel. 243707.

OLIVER ORLANDY. Peix fresc i peix congelat. Conserves i precuinats. Carrer de Rocinante, 6 - Son Ferriol. Tel. 275556.

MOBLES CASTILLEJOS. Matalassos, canapés Flex, tressillos, mobiliari de cuina, taller de fusteria. Carrer de Castillejos, 1 i 3. Tel. 260580 - Coll d'En Rabassa.

RELLOTGES SWATCH, la darrera moda mundial. Joieria Oliver's, Plaça de les Meravelles - S'Arenal de Mallorca.

OCASIO. Se ven material i mobiliari de perfumeria i objectes de regal, a preu ben interessant. Perfumeria NANI d'Es Coll d'En Rabassa. Carrer Guasp, 2-B. Tel. 266143.

PIANO de segona ma, en bon estat compraria. Tel. 260597.

VIATGES

VIATGES XALOKI. Bitllets de vaixell i d'avió. Telèfon: 267450.

VIATGES SPANIEL. Bitllets d'avió i de vaixell (barco). Creditviatge i forfaits. Platja de Palma. Tel. 268100 - S'Arenal. Tel. 265374.

VIATGES KONTIKI. Bitllets d'avió i de vaixell, lloguer de cotxes sense xofar, minitours, preus especials per a col·legis. Avinyuda Nacional, 29. Tels. 265900-266535 - S'Arenal de Mallorca.

VIATGES MONTSE-RRAT. Billets d'avió a qualsevol aeroport de la Península. Billets de vaixell a Barcelona i València. Cotxes de lloguer a 1.000 ptes. el dia. Sant Cristòfol, 2. Tel. 263431 - S'Arenal de Mallorca.

PERSONALS

ALLOTA DE 33 ANYS, 1'56 d'estatura, figura estil·litzada, cerca mallorquí fins a 45 anys, per a relacions formals. Apartat 125 de S'Arenal. Ref.: 110.

TENC 26 ANYS, 1'52 d'estatura, bona figura i som ben simpàtica i agra·dosa. M'agradaria trobar mallorquí fins a 40 anys, que sia seriós i que se vulgui casar. Apartat 125. Ref. 111.

HOME DE 50 ANYS, esperit juvenil, cerca dona de 35 a 45 anys, que sia nacionalista i tenguí bona figura, per a relacions serioses. Apartat 125. Ref. 112.

DIVORCIAT, cerca amitat femenina, d'uns 35 anys. Cridar de 14 a 15 hores, o vespres. Telèfon: 469441. Oscar.

FADRI de 30 anys, ben situat, i amb inquietuts, contactaria amb fadrina de les mateixes característiques. Apartat 58 de S'Arenal.

ENSENYANCES

CENTRE CULTURAL CA'N PASTILLA. Gimnàstica de manteniment femení, aeròbic, gim-jazz, gimnàstica rítmica i taekwondo. Professors titulats. Preus molt econòmics. Local darrera l'església de Ca'n Pastilla.

INFORMATICA, comptabilitat, mecanografia, aula d'estudi dirigit, idiomes. ACADEMIA OVIDI. Tel. 260086 - Ca'n Pastilla.

CALIMERO. Jardí d'infància. Obert des de les 7'30 a les 20'00. Plaça de l'Església al Coll d'En Rabassa. Tel. 267507.

CLUB DE KARATE BUSHIDO. Classes de karate, gimnàstica de manteniment, jazz i ballet. Carrer Duc de Rubí, 3. Tel. 418709, horabaixes Son Ferriol.

PROFESSORA DE PIANO, dona classes de piano i solfeig. Tel. 262718, senyora Bauçà.

CLASSES D'ALEMANY a S'Arenal. Carrer Torrent, 28 (a la part de Lluçmajor) 500 ptes. per hora. Tel. 269217.

PERRUQUERIES

SALÓ DE PERRUQUERIA CUPIDO. Unisex, diagnòstic dels cabells per microvisor, permanents per computadora, gabinet d'estètica amb solarium per raigs U.V.A., raigs laser, tractament de cel·lulitis per benes fredes i plaques elèctriques. Galeries Cupido, davant el Balneari 4. Tel. 265211.

PEPE ROMERA perruquer i barber. Carrer Doff, 4 - Ca'n Pastilla. Tel. 262856.

PACO Perruquer i barber. Virgili, 1 - Ca'n Pastilla.

MANOLO Perruquer. Plaça de l'Església, 1 - Coll d'En Rabassa.

ANGEL Perruquer. Tractaments capilars. Canonge Mateu Rotger, 11 - S'Arenal.

PERRUQUERIA MARIA. Permanents i moldetjats. Manicura i pedicura. Roncal, 24 - Es Pilarí.

PERRUQUERIA MIXTA JOANA I MARIA. Moldetjats i voluminadors per computadora, tractaments capilars per computadora. Manicura, pedicura i depilació. Dic de Rubí, 19-A - Son Ferriol. Tel. 278993.

PERRUQUERIA MARI-YU. Permanents i canvis d'imatge. Manicura i pedicura. Carrer Mar Jónic, 3 - Les Meravelles. Telèfon: 261314.

PERRUQUERIA ALEMANA USCIII. Permanents i tintures. L'Oreal de París. Carrer Tokio, 9 - S'Arenal de Mallorca. Tel. 265055.

MIQUELA PERRUQUERA. Neteja de cutis, manicura i pedicura. Carrer Mallorca, 3 - S'Arenal. Tel. 263423.

PERRUQUERIA VIC. Tractament capilars. Diagnòstic per microvisor. Cristiantat, 17 - Sant Jordi. Tel. 266572.

ENCARNA Perruquera. Coll d'En Rabassa. Tel. 268218.

PERRUQUERIA i barberia J. BERNAT. Blatera, 3 - Son Ferriol.

PERRUQUERIA STYL. Depilacions, manicura i pedicura. Arenes de Bilbao, 5. Sometimes. Tel. 262469.

ANTONIO Perruquer de senyores. Trassimeno, 16 - S'Arenal.

PERRUQUERIA CATI. Permanents, tenyits, i reflexos. Manicura i pedicura. Torrent, 27 - S'Arenal. Tel. 490439.

SALO DE PERRUQUERIA LINDA. Ca'n Pastilla. Tel. 263927.

CA'NJORDIES BARBER. Cardenal Rossell, 81. Tel. 262014.

BOVI. Perruqueria unisex. Acapulco, 2 - Sometimes.

ALTA PERRUQUERIA ANTONIO. Pedicura i manicura. Carrer dels Republicans, 1-1.0 - S'Arenal de Mallorca. Tel. 267824.

BLANCA Perruquera. Gran i General Consell, 36 - S'Arenal. Tel. 265109.

JAUME, barber de Ses Cadenes. Tel. 262065.

MAKA Perruquera. Pedicura i manicura. Botònic Gernà Bianor, 19. Tel. 260756.

MM PERRUQUERES. Manicura, pedicura i depilació. Plaça de Sa Font, 1 - Es Molinar. Tel. 273540.

PERRUQUERIA LLEVANT. Pedicura, manicura i depilació. Edifici Sometimes. Parc. Sortida, n.o 2.

JULIA PERRUQUERA. Manicura, pedicura i permanents. Carrer Malbertí, 41 - Coll d'En Rabassa. Tel. 260452.

PERRUQUERIA CATISA. Manicura, pedicura i depilació. Cardenal Rossell, 99. Coll d'En Rabassa. Tel. 260324.

BARONESA Perruquera unisex. Neteja de cutis i depilació. Marineta, 3 - S'Arenal. Tel. 263493.

I. PASCUAL Perruquera. Platja, 2 - S'Arenal. Tel. 264819.

Manuela's
Boutique
• Riu Llobregat
Platja de Palma
Tel. 262665

II CONGRÉS INTERNACIONAL DE LLENGUA CATALANA MCMVI 86

ROSA I MARI CARMEN perruqueres. Manicura i pedicura. Carrer Tinent Garau Fargas, 30 - Es Molinar. Tel. 276330.

ANIMALS DE COMPANYIA

CONSULTORI VETERINARI MUNDI FAUNA. Doctor Daniel Magrini, de 4 a 8, de dilluns a divendres. Carrer Exèrcit Espanyol, 23 - S'Arenal. Tel. 267664.

PRODUCTES PEL CAMP, p.m.sos insecticides, animal de companyia. "PAJARERIA" S'ARENAL, Plaça dels Pins, 26 - S'Arenal.

RESIDENCIA I ESCOLA d'ensinistrament de cans. Venda de cadells. "CRIDEROS VALIENTES". Tel. 265125.

BORSA DEL TREBALL

JORNALERA per hores o per cuidar nins, cerca feina. Tel. 411719.

RESTAURANT XINES necessita cambrer jove. Tel. 266721.

ALLOTA DE 19 ANYS, cerca feina a hotel, guarderia o particular. Li agradaria guardar nins. Tel. 265898.

ALLOTA DE 22 ANYS, cerca feina: cambrera de pisos, netetja per hores, guardar nin. Tel. 266632.

ARENALERA, 24 anys, tres anys d'experiència al comerç, cerca feina. Tel. 269476.

OFICIALA DE PERRUQUERIA s'ofereix i cambrera de menjador, amb idiomes. Tel. 262274.

DONA DE 32 ANYS, cerca feina de cambrera o fer net. Tel. 462509.

FOTOGRAF amb experiència se necessita. Tel. 269416.

COSIDORES A MAQUINA, feina ben feta i ràpida, bon jornal. Telèfon: 260522, de 7 a 15 hores.

DONA DE 33 ANYS, s'ofereix per a dependenta, cambrera, binguera o lo que sia. Tel. 269365.

VAL 1.500 PTAS.

Horari al consultori de S'Arenal

Medicina General

8'30 Dra. María Isabel Oliver.
8'30 Dra. Teresa Oliver i Puig.
9'00 Dr. Lluís Mulet Bauzá.
11'00 Dr. Rafel Dorado Pou.
11'00 Dr. Bernat Roca Garcies.
11'30 Dr. Carles Perla Goñi.

PEDIATRIA

9'00 Dr. Bernat Roig Janer.
11'30 Dra. Carme Vidal Palamos.

PER AVISOS A DOMICILI

De 8 a 14 Ambulatori. Tel. 260766.
De 14 a 17 Tels. 226224-226225-223961.

GASTRONOMIA

RESTAURANT CARABE-LA. Cuina casolana. Carrer Salut, 24 - S'Arenal de Mallorca. Tel. 266205.

CAFETERIA CAPRI. El millor solarium de S'Arenal. Avinguda Nacional, cantonada Joaquim Verdaguier. Tel. 267337.

LA PANOKHA DEL MACHO. Restaurant dirigit per l'antic propietari de "Paco el Macho". Cuina graciosa i salerosa. Carrer Grua, cantonada carretera de S'Arenal. Ca'n Pastilla. Tel. 269219.

RESTAURANT SA BOLLERA. Cuina feta com Deu mana. Si frissau, no vengueu. Carrer Acapulco, 4. Sortida n. 3 - Les Meravelles. Tel. 265188.

RESTAURANT ALBORDA a casa galega de S'Arenal. Comidas e vinhos galegos. Carretera Militar, 269. Tel. 260725.

RESTAURANT DELFIN DORADO. Bodes, comunions, dinars d'empreses. Dini per un milenar de pessetes. Carrer Joan d'Austria, 13 - Badia Gran.

RESTAURANT EL HOYO. Bodes, batejos, comunions i festes socials. Els caps de setmana obert al públic. Carrer Cabot, 10 i carretera de Manacor, 365. Tel. 271021 - Son Ferriol.

"POLLOS ARENAL", menjars casolans per endur-se'n i menús econòmics. Carrer Trasimeno, 41 - S'Arenal. Tel. 261352.

"PEQUEÑO MUNDO" Servei a la carta, cada dia manco els dimarts. Provi el nostre cabrit al forn, toston de Segovia, ossobuco, etc., etc. Buffets i tota classe de serveis a domicili. Batejos, bodes, comunions i dinars de companyonia, celebracions, etc. Son Garcia del Pinar, Coll d'En Rabassa. Tel. 268661.

BAR RESTAURANT ANDREU. Cuina variada i tapes. Sopars deportius i de companyonia. Carrer de la Grua, 6 - Ca'n Pastilla. Tel. 261073.

RESTAURANT JAMAICA. Cuina mallorquina. Carretera Militar, 219. Tel. 262923.

RESTAURANT CA'N VERDERA. Els diumenges i festius, obert els migdies. Els dies feners manco els dilluns, obert de 19 a 4 de la matinada. Carrer Parcelas, 52. Devant el balneari 5. Tel. 261057.

CELLER "LA BRASA". Xot, conill, costelles d'Àvila, gualleres. Tot torrat al caliu. Carrer Joan d'Austria, 17 - Badia Gran.

CA'N QUIRANTE. Cuina mallorquina. Sopes mallorquines. xot rostit. Tel. 265785. Sant Jordi.

TUNG HAI. Cuina xinesa. Carrer de Bellamar, 2-1. Ca'n Pastilla. Tel. 261458.

RESTAURANT CALA BLAVA. Cuina internacional. Obert cada dia. Tel. 263031.

RESTAURANT CALA ESTANCLÀ. Cuina internacional. Peix, marisc i carn. Punta Cala Estància. Ca'n Pastilla. Tel. 267035.

RESTAURANT EL PESCADOR. Típic espanyol. Paella valenciana i marisc de la mar. Carrer de Sant Bartomeu. Tel. 263443 - S'Arenal de Mallorca.

CAVALINO ROSSO. Pizzeria italiana. Menjars típics italians. Carrer de Joaquim Verdaguier, 17. Tel. 263619 - S'Arenal de Mallorca.

GUIA MEDICA

IGUALATORI MEDIC SON FERRIOL

Medicina general i urgències:

Dr. Joan Bejarano.

Dr. Jeroni Nadal.

Dr. Enric Garcerán.

Horari: de dilluns a dissabte de 9 a 15; de dilluns a divendres, de 17 a 20.

Carretera de Manacor, 387. Tel. 243873.



Mesón Los Hermanos.
Carretera. Militar, 253. Tel. 268257.
S'Arenal de Mallorca.

El "Gran Desván", "Baratillo" permanent

Temps enrera, la gent anava a les avingudes de Ciutat al baratillo dels dissabtes. Un lloc on se podien trobar tota classe de mobles, llibres, discos i aparells d'allò més variat.

Des de fa dos anys, un empresari jove amb idees modernes, en Sebastià Frau, de La Soledad, se va atrevir a organitzar un baratillo permanent amb horari flexible a Son Ferriol

i va anar bé. Ara, des de fa uns mesos, volgué millorar i ampliar la idea i en va crear un altre de més gran amb més material a un local cobert a la carretera d'Inca, per l'indret del Pla de Na Tesa.

—A aquest baratillo, s'hi poden trobar xeripes?

—Aquí tenim les coses més rares, ens diu en Sebastià Frau, des de botons antics fins als més moderns ordinadors personals. Aquí s'hi poden trobar mobles per muntar una botiga, mobles i equipament per muntar un bar o amoblar un pis, eines del camp antigues per a decorar... aquí tenim de tot.

—Quins són els preus?

—Se pot comprar una bicicleta en bon estat per mil duros, una olla d'aram antic per 8.000 pessetes, una màquina registradora per 30.000 pessetes, televisors blanc i negre per mil duros. Hem aconseguit un mercat tan competitiu com els Beltran, aquest matrimoni que també se dedicava a aquest negoci i fou agredit i robat aquest més passat a Son Cladera.





**CENTRO
ASISTENCIA
MEDICA**

**IGUALATORI DE
MEDICINA GENERAL**

CARRER DE MIRAMAR, 9 — TEL.: 49 02 22!
S'ARENAL DE MALLORCA

LAS MARAVILLAS

**LLOGUER DE
COTXES**

CAR HIRE



Llaüt, 40 - Tel. 26 41 25
Les Meravelles
S'Arenal de Mallorca

**CENTRE ÒPTIC
EXPOLENT**

LENTS DE CONTACTE
CONTROL VISIÓ
M. COLOMA GARÍ
ÒPTIC OPTOMETRISTA
CONTACTÒLEG

BERGA, 26 - S'ARENAL - TELÈFON 26 33 74

**S'Arenal
de Mallorca**

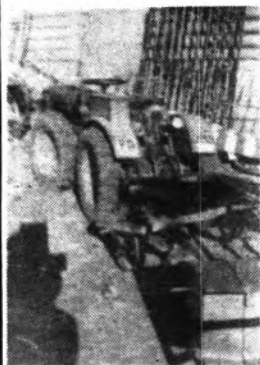
Per a subscripcions, esqueles i publicitat a
SON FERRIOL, adreßau-vos al nostre corres-
ponsal Torres R. Avinguda del Cid, 15. Telè-
fon: 416857.

// CONGRÉS IN-
TERNACIO-
NAL DE LA
LLENGUA
CATALANA
MCMVI 86

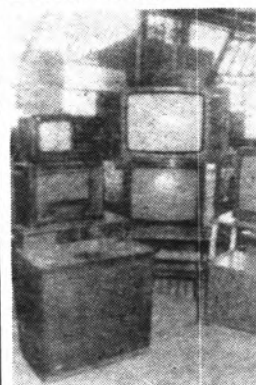
El Gran Desván

CARRETERA D'INCA, QM. 6'5 (PASSAT EL RESTAURANT "MESON TIO PEPE") MARRATXI - TEL.: 601061

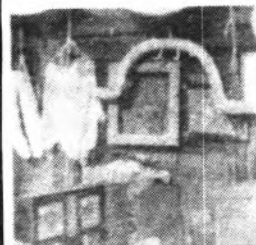
COMPRA, VENDA I CANVI D'ARTICLES DE SEGONA MÀ



* Ormetjos per a decoració rústica.



* Tot tipus de TV, blanc-negre i color. Ràdios noves i antigues.



* Ormetjos de llau-ranxa. Reixats de ferro forjat.

**MAQUINES
EMPAQUE-
TADORES**

**ILLA
EXPOSITORA
DE 2 METRES**

**ILLA
CONGELADORA
DE 4 METRES**

**MAQUINA DE
FER CUBETS DE
GEL**

**FORNS
ELECTRONICS**

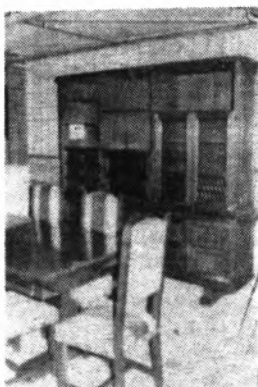
**EXPOSITORA
ACRISTALADA**

**RENTA
VAIXELLES
PER BAR**

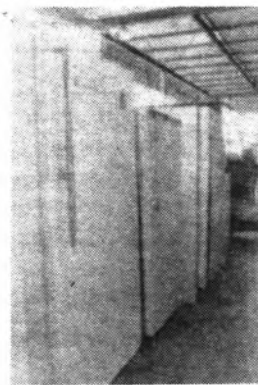
**PLANXES
ELECTRIQUES**

**FREGIDORES DE
PATATES**

**MAQUINES
MENJADINERS**



* Menjador de mo-ble castellà, quasi nou.



* Rentadores de to-tes les marques i ta-manys.



* Original i única tau-la amb quatre buta-ques de fusta macissa tallada a mà.

**RELLES
ANTIGUES**

**RELLES NOVES
PER
ENCARREC**

**PORTES
D'ALUMINI**

**PORTES I
PERSIANES**

**BANCS RUSTICS
AMB I SENSE
RESPATLE**

**MOBILIARI DE
TERRASSA**

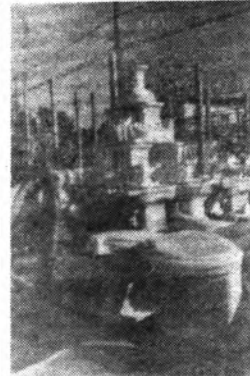
BARRES DE BAR

**TABULETS DE
BAR**

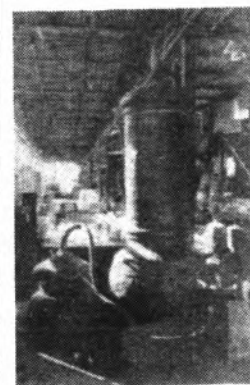
**ORNAMENTS
RUSTICS**

ARADES

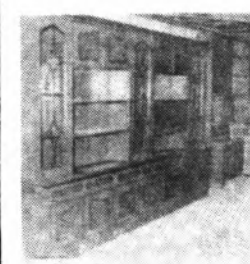
**TRACTORS
18 HP. I 21 HP.
AMB ELS SEUS
ORMETJOS**



* Material sanitari, va-rius models.



* Alambins i objectes de gran tamany per a decoració d'exterior.



* Mobles de tots els estils.

MENJADORS

DORMITORIS

MODULS

MATALASSOS

SOMIERS

**MATERIAL
SANITARI NOU I
USAT**

**DORMITORIS
JUVENILS**

QUADRES

APLICAMENTS

CRISTALLERIA

PLATS

CADIRES DE NEN

LLITS PETITS

CAMINADORS

COTXES DE NEN

ESPERAM LA SEVA VISITA DE 8 H. A 20 H. DISSABTES INCLOSOS

VII Marathon "Playa de Palma"

Poca participació d'atletes espanyols i manco de mallorquins. La majoria eren alemanys. Per què això? L'organització de cara al públic era bona, com el dia meravellós de sol; però hi va haver fallades garrafals en la conducció de la prova. La "vox populi" dels qui viuen i coneixen les "martingales" del

mundet de l'atletisme balear acusava a l'organitzador del VII Maraton de la Playa de Palma, José Peñalver, de dur personalment l'aigua al seu molí, perjudicant l'atleta del Club Filipides, Antoni Jurado, al desviar-lo del camí senyalat. Es que es possible jugar tan baix?

En cas de que fos veri-

tat, recomenem al que no sàpiga estar a l'altura de les circumstàncies que se retiri i deixi les mans lliures a altres organitzadors. El prestigi del "Playa de Palma" i de S'Arenal de Mallorca, en nom dels quals se fa la propaganda, el turisme, que en la majoria acudiren entusiastes a aplaudir la prova; i, sobre

tot, els atletes que amb el seu esforç i suor reguen la calçada, tots ens mereixem un tracte d'elegància i de cap de les maneres "gitanades" de molt mal gust. Ens agradaria, per bé de l'atletisme mallorquí, que tot hagués estat una equivocació.

MIQUEL GELABERT

Té el seu domicili a Palma; però tant la seva vida com el seus interessos estan a la platja de S'Arenal: les seves dues botigues de sabates, GELA i GEYRA, omplen el seu temps i el de la seva dona entre nosaltres.

Però no ho exposam en aquesta fulla per això; sino per la seva feina, entusiasme i dedicació desinteressada a favor de l'atletisme balear, des del seu Club FI-

LIPIDES. I no tan sols fent dinars d'amistat en la seva finqueta vora Villafra de Bonany!

Aquests darrers dies de març passat, sota el patrocini del Consell Insular de Mallorca, va tenir lloc la IIa Volta Pedestre a Mallorca, per clubs i segons la normativa vigent. El 22 varen sortir de Cort, arribant a la mateixa plaça el diumenge 23 tots els participants. Els diaris locals han donat complicada informació al respecte. Nosaltres volem significar a un home, Miquel Gelabert, desconegut per el gran públic, però imprescindible per a que la vida social i esportiva funcioni i, concretament, organitzador de la prova atlètica esmentada. Un aplaudiment ben fort per aquest DESCONEGUT-IMPRESINDIBLE.



ÒPTICA S'ARENAL

JA NO CAL ANAR A CIUTAT
PER SES ULLERES O LENTILLES



Futbol d'Empreses

El Restaurant Tropical Ilucmajorer, campió

L'equip Ilucmajorer del 'Restaurant Tropical' ha aconseguit el títol de campió del grup C de futbol d'empreses, de Mallorca en la temporada, 1985-86. Si el "Tropical" es classifica dintre dels dos primers d'una lliga que han de disputar els campions i subcampions, grups A, B i C, després se enfrontaran als classificats de les altres illes.

A la fotografia, podem veure, d'esquerra a dreta i drets: Mulet, Ferragut, Vich, Alejandro, Luque, Silverio; acotats: Clar, Magaña, Oller, Jaume i Lopez. El nin, és el fill del president, senyor Garrido.



VÉNGUI A VEURE'NS!!

RESTAURANT BAR "CA'N PRUNES"

CUINA CASOLANA

MENÚS

ROSTITS
ENCÀRRECS
SOPES
CARNS
ESCUDELLES
ESPECIALITATS
"GAZPACHO"

MENÚS AMB PREUS ECONÒMICS PER A
NOCES, SOPARS I COMUNIONS

TEL.: 26 52 70 - CARRETERA LLUCMAJOR QM. 10'5 (ENFRONT DE
LA BENZINERA)

Urbanisme

Cent milions de pessetes costarà el Passeig Marítim d'Es Molinar

Redacció.— L'Ajuntament de Palma i el MOPU signaren aquesta setmana passada dos convenis de col·laboració per a realitzar les obres de construcció del Passeig Marítim d'Es Molinar amb un cost de cent milions de pessets, i un altre per a realitzar un estudi conjunt de reordenació urbanística de la carretera litoral de la platja de S'Arenal que serà transformada en passeig peatonal. El Govern Balear, ha declinat col·laborar en la realització d'aquest estudi malgrat tenir competències en la matèria i ser convidat a col·laborar, segons va declarar el representant del MOPU a preguntes dels periodistes.

El conveni per a la realització del Passeig Marí-

tim d'Es Molinar fou signat pel batle Ramon Aguiló i pel director general de Ports i Costes, Fernando Palau. Per aquest acord, s'iniciaran ben prest les obres de construcció del Passeig Marítim d'Es Molinar sufragades en un 70 per 100 pel MOPU i un 30 per 100 per l'Ajuntament. Aquesta via va pertanyer fins fa poc a la Junta d'Obres del Port, que la va transpassar a l'Ajuntament a fi de que fos incluída dins els projectes de rehabilitació de tota la barriada. El batle, va agrair la generositat del MOPU en la financiació d'aquestes obres que, va dir, segueixen a les inversions realitzades per l'Ajuntament en la pavimentació i construcció del clavaguera dels carrers

d'Es Molinar, cosa que farà d'aquesta barriada, una de les que tinguin més atractiu a la ciutat del futur.

El segon conveni se refereix a la realització d'un estudi que contempli la reordenació urbanística del Passeig Marítim de la Platja de S'Arenal relacionant-la amb la via ràpida de circulació interior, i te com objecte la realització d'un Pla Especial de protecció, millora i revisió de servicis d'aquesta àrea de la Platja de S'Arenal. Aquest estudi se durà a la pràctica quan s'hagi acabat la construcció de l'autopista que va per darrera S'Arenal, que s'inaugurarà el mes de juny si no fallen les previsions, i que permetrà la reconversió de l'actual carretera de la vora de mar

en passeig peatonal.

Una vegada realitzat aquest estudi, el MOPU col·laborarà en la financiació de les obres. El batle de Palma, va remarcar que l'estudi de reordenació de la primera línia de S'Arenal, se farà amb la "voluntat de que els espais públics, que estiguin al servei dels interessos públics de tots els ciutadans i no solament al dels nostros visitants", senyalant que s'han d'armonitzar els interessos turístics amb els dels ciutadans a fi de que la platja de S'Arenal millori la seva situació. Ramon Aguiló va afegir que el MOPU ha dedicat una atenció prioritària a S'Arenal i a la seva millora i que això facilita la actuació pública al poble

Arena per a S'Arenal



Cinc-cents mil metres cúbics d'arena posarà la Direcció General de Ports i Costes del MOPU a la Platja de S'Arenal a fi de restituir la configuració d'aquelles zones erosionades per la acció de les noves corrents provocades pels espigons dels clubs náutics de S'Arenal i Ca'n Pastilla.

Els treballs d'aportació d'arena començaran el proper mes de maig i suposaran una inversió de 350 milions de pessetes que sufragarà el MOPU. Aquesta obra se realitzarà amb independència dels acords a que arribaren la setmana passada re-

presentants del MOPU amb l'Ajuntament per a la millora de S'Arenal, i amb ella se pretén millorar les zones d'ús públic de les costes, segons va declarar Fernando Palau en representació del MOPU.

Les noves correnties d'aigua marina provocades per la construcció dels espigons dels clubs náutics de S'Arenal i Ca'n Pastilla, han fet que en pocs anys, alguns punts de la platja hagi sofert un gran buit d'arena, de forma que s'ha fet necessària aquesta inversió de 350 milions de pessetes per tornar a la platja el seu aspecte original.

Enquesta



JOSEP AMENGUAL I EDUAR SANCHEZ

Optics

Mos pareix molt be donar un poc de verd a la vorera del mar.

MARIA ADELA DIEZ I MOREY

Llogadora de cotxes

Estarà molt be. La gent se podrà posar a l'obra quan estigui cansada d'estar al sol i serà ben agradable de veure.



ANTONIA SALVA I SASTRE

Butiguera

Això m'enpipa molt. Quedarem a segona línia i el pinar mos taparà la vista a la mar.



TOMAS THOMAS I MUT

Butiguer

Ho trob una barbaritat com unes cases. Mos llevaran la vista de la mar. Amb tants d'anys que ha costat fer aquesta platja i ara la volen espenyar. No hi estic d'acord.



ORGANITZACIÓ CORMORÁN S.A.

C/. TERRAL N°. 40 - TEL.: 49 02 57

S'ARENAL

REEDIS COMPANYIA D'ASSEGURANCES

AUTO RACING LLOGUER DE COTXES

PROMOCIONS IMMOBILIÀRIES

AFISCO ASSESSORIA FISCAL I COMPTABLE

ES FAN FOTOCÒPIES

THR

TALLERES RABOSO, S. A.

Mecànica en general-Planxa i pintura.
Obert els dissabtes tot el dia i els diumenges fins al mig dia.

Què passa? No passa res. TALLERS RABOSO ho solucionarà.

Carrer Ca'n Caimari, 12. Tel. 263161.
Coll d'En Rabassa.

T'agrada escoltar ràdio en mallorquí?
Emissions les 24 hores del dia al 105 de la F.M.

Actividades esportives del col·legi de la Porciúncula



Benjamins de La Porciúncula. Guaiten per primera vegada a les pàgines de S'ARENAL DE MALLORCA. La seva cara de content ho diu tot. Endavant, al·lots que el món és vostre.



Equip d'alevins de futbol, amb el suport del Club d'Squash de S'Arenal. El seu entrenador Macias dextia la pell cada dia al camp de futbol. Malgrat això va vuités a la classificació.



Alevins de futholet, van millor uniformats, per qualque cosa van segons a la classificació general.



L'equip infantil tenen enguany la seva temporada de consagració. Juguen molt bons partits i esperen pujar de categoria.

Anecdotalari turístic

Per Antoni Pomar

L'any 1957, un grup d'amics del sector turístic llogaren un establiment hotel·ler a Sant Antoni d'Eivissa, l'"HOTEL TANIT", ja desaparegut. Durant la temporada sorgí la possibilitat de llogar dos hotels més, aquets en construcció, perquè els seus propietaris, pareix ésser que no es veien amb els ànims suficients per tal de dur endavant la seva explotació. La gent d'Eivissa, coneixent que les comunicacions amb la major de les Illes i amb la Península eren molt precàries, no somiaven tan sols en que pogués arribar el "boom".

En adonar-se'n els explotadors del "TANIT" que durant la temporada pròxima s'anava a acabar i inaugurar el Camp d'Aviació "ES CODOLAR", s'animaren a crear una cadena hotel·lera. Així nasqué "IBIZA TURISTICA, S.A." (IBITURSA), de la qual jo ven vaig començar

a formar part. En aquell temps, jo era el cap de l'agència de Palma de "VIAJES IBERIA", que en aquells moments, i per motius que no venen al cas, estava molt mal administrada. Jo, que treballava a l'agència des de l'any 1932, és a dir, que aquell any complia els meus 25 anys amb la "Gran Maison", com l'enomenàvem, em vaig sentir ofès al veure que, a pesar dels meus cinc lustres dins l'Empresa, ni tan sols se n'havia fet menció de l'efemèrides, ni tampoc m'havien felicitat. I, veient el tomb que estava agafant la direcció de l'agència, vaig acceptar, l'any 1958, fer-me càrrec com a gerent dels tres hotels esmentats d'Eivissa, els quals foren rebatits, els dos nous, amb els noms de "TAGOMAGO" i "CALA GRACIO".

El president de la Societat era Felip Gaspard, el Conseller delegat era Simó Estades i un Conseller

molt important el plorat Nito Covas. Amb l'esperança del fluxe turístic que ens duria l'aviació començarem a subscribir contractes amb els "tour-operadors".

Amb la meua inexperiència hotel·lera (el treballar en una agència de viatges no t'ens a veure amb l'hosteleria) em vaig veure transformat, de cop i volta, en un pseudo supervisor de la construcció, i amb l'ajuda de Nito i Simó contractador del personal.

Us he d'aclarir que, encara que ho sabessin ben segur els nostres, "ES CODOLAR", no fou inaugurat fins a finals de setembre. Això feu que, amb la precària comunicació que tenia l'illa amb Mallorca i el seu aeroport (on aterraven els xàrters que venien de l'estranger), resultà una temporada catastròfica. Hi havia solament dos vaixells per setmana, de pas cap a València i Alicante, que feien la travessia, els

dies de bon temps, amb sis hores.

Per tal d'efectuar la contractació de personal dels nous hotels (la del "TANIT" la teníem completa, inclòs el seu director, Jaume Morey, el qual havia treballat amb mi a "Viajes Iberia"), se desplaçaren a Eivissa, Nito i Simó. Posarem anuncis en el Diario de Ibiza, que tenia, per cert, un format més bé reduït, amb la finalitat de donar treball, abans que res, al personal de l'illa.

Un bon dia citarem a tots els sol·licitants. Arribà un verdader allau. A cadascun d'ells se li demanava el seu nom, el mal nom (molt important a Eivissa, ja que en aquella època no es coneixia a ningú pel seu nom de pila sinó, com queda dit, pel seu malnom), edat, experiència en l'ofici, on havien treballat, etc..., i al mateix temps tractàvem d'aclarir si coneixien de veritat l'es-

pecialitat que allegaven, amb algunes preguntes. Tenguérem moltes sorpreses, com era d'esperar. Hi hagué contestacions veritablement peregrines, però d'entre totes, en record una, que no puc resistir la temptació de contar-vos:

Apareixé un jove que després d'haver-nos informat de les seves dades personals i els establiments on havia treballat, digué: "SOM BARMAN I PARL FRANCES I ANGLÉS". Això era una vertadera "murtra blanca", ja que no se'n havia aparegut cap persona capaç de responsabilitzar-se del Bar, i en necessitàvem, al menys, un per a cada hotel. Record que Nito li demanà: "Com faria vostè un "DRY MARTINI"? El nostre home començà a pensar, després va mirar cap amunt no arribat a contestar. Se li va aclarir que només volíem saber com feia ell un Martini sec. Se li aplaren la majoria de proba-

bles confusions que pogué tenir i, a la fi contestà: "Miri, jo no el sé fer a aquest".

Naturalment, un barman que no sàpiga fer un martini sec, ni és barman ni és res, però com ens faltàvem dos eaps de bar i, a més, parlava francès i anglès, varem insistir. Simó li demanà: "Com feria vostè un "ALEXANDER" o "Alexandra", com vulgui enomenar-lo".

Com ho havia fet abans, mirà per tot arreu i contestà: "A aquest tampo el sé fer".

Bér, parlava francès i anglès, deia. Ens era molt necessari el personal, i llavors em vaig atrevir a demanar-li:

"Si un client li demanava: "waiter, two beers, please?", què faria?"

Tornà a mirar pel seu enrevoltant. Novament ho tornà pensar, molt, i finalment i sorprendentment, em contestà: "Miri, a aquest tampo el sé fer".